

# TOP-FORCE TOP-FORCE

1/10th SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

# TOP-FORCE

1/10 電動RCオフロードカー  
トップフォース4WD  
タミヤRCカー100作記念キット



TAMIYA'S COMMEMORATIVE 100th R/C CAR





# TOP-FORCE

●小学生や組立てに不慣れな方は、ご両親や  
模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

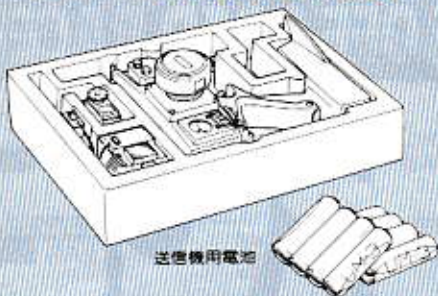
## ラジオコントロールメカについて

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプロボセット(1/10-1/12RCカー用)をおすすめします。受信機とFETスピードコントロールアンプがコンパクトに一体化されたCPRユニット(P-100F)が採用され、車への搭載が手軽にできます。また他のプロボセットの場合は、FETスピードコントロールアンプ付きの2チャンネルプロボをご使用下さい。

★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

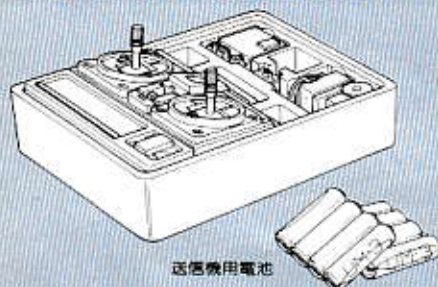
## 別にお買い求めいただくもの。

(タミヤアドスペックプロボを使用するとき)



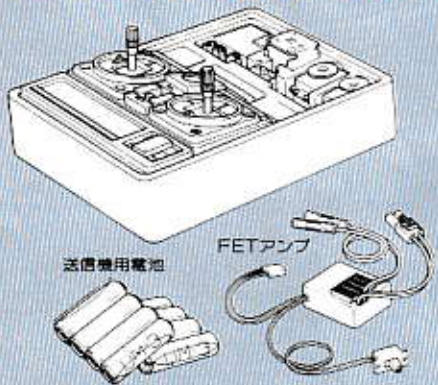
送信機用電池

(FETアンプ付プロボを使用するとき)



送信機用電池

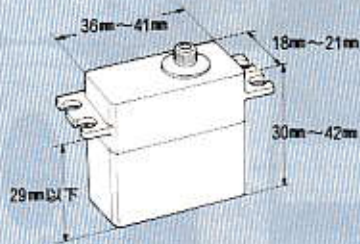
(一般型プロボとFETアンプを使用するとき)



送信機用電池

FETアンプ

(使用できるサーボ)

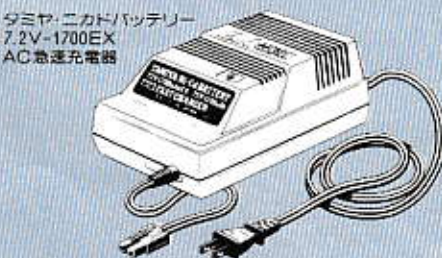


(走行用バッテリー)

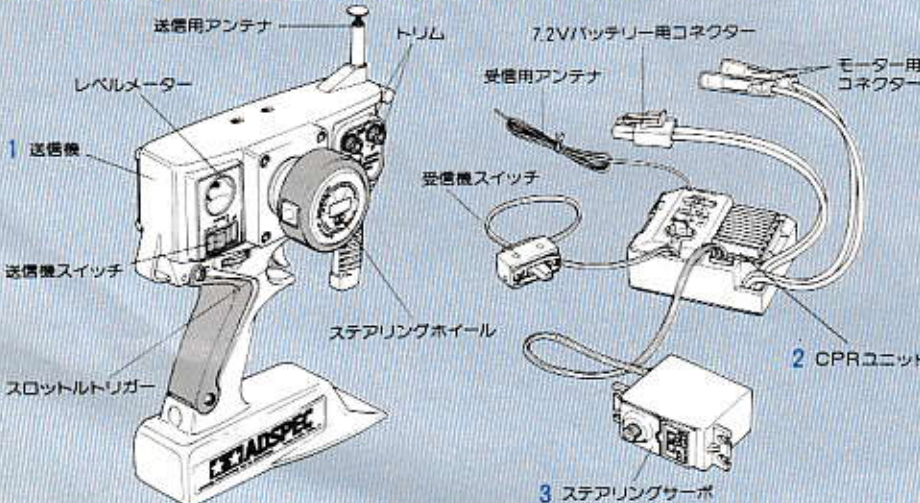
★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



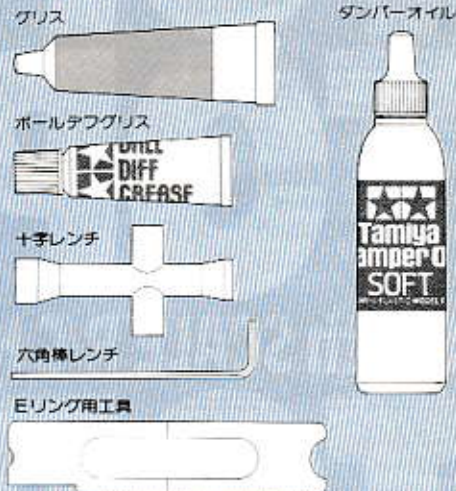
★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う7~8時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器もあります。



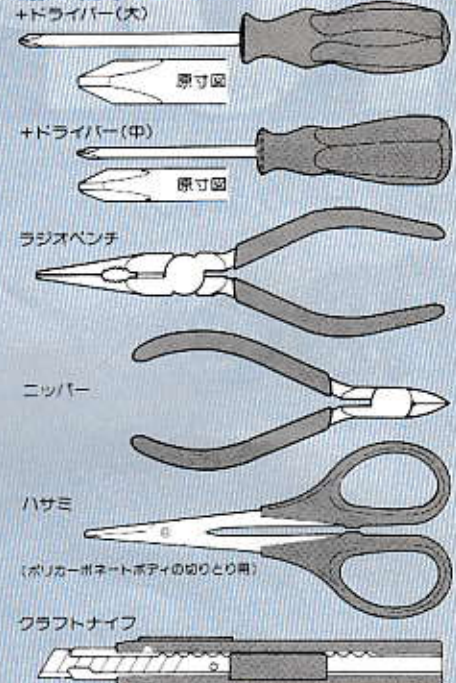
## (2チャンネルプロボの名称) タミヤ・アドスペック2チャンネルプロボセット



(キットに入っている工具)



(別に用意する工具)



★この他、ピンセット、ヤスリ、セロファンテープがあると便利です。

(塗料)

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。20ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

アドスペック2チャンネルプロボは、送信機、CPRユニット、ステアリングサーボなどからなります。

- 送信機=コントロールボックスとなるものでステアリングホイール、スロットルトリガーの動きを電波の信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール=車の進行方向を変えるステアリングをコントロールします。
- スロットルトリガー=車のスピード(前進、後進)をコントロールします。
- トリム=スピードコントロールアンプの停止位置、ステアリングサーボの中立位置をずらすための微調整ツマミです。
- CPRユニット=送信機からの電波の信号を受ける受信機と、車のスピードを変えるFETスピードコントロールアンプが一体となっています。他のプロボセットでは、受信機とスピードコントロールアンプが分かれているのがあります。
- ステアリングサーボ=CPRユニット(受信機)が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車の前輪の向きを変えてハンドルを切る役目をします。



**RADIO CONTROL UNIT**

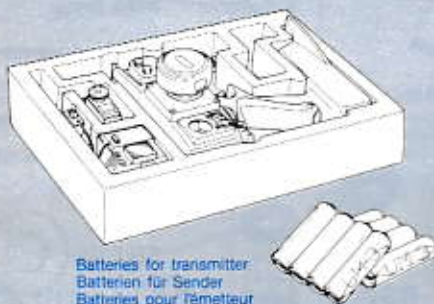
Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. unit (P100F) allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used (Model was not designed for a 2 servo installation).

**RC-EINHEITEN**

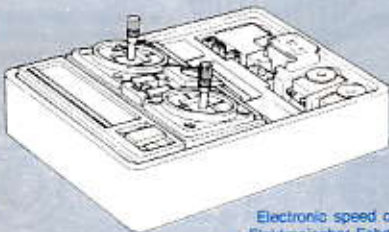
Die Tamiya Adspec R/C Einheit ist für 1/10 und 1/12 Funkmodelle geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit (P100F) kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden (Das Modell war nicht für den Einbau von 2 Servos entworfen worden).

**RADIOCOMMANDE**

La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10<sup>e</sup> et au 1/12<sup>e</sup> est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées (Ce modèle n'a pas été conçu pour l'utilisation de 2 servos).

**WHEN USING THE ADSPEC R/C SYSTEM  
BEI VERWENDUNG DES ADSPEC RC SYSTEMS  
EN UTILISANT L'ENSEMBLE ADSPEC**

Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur

**WHEN USING STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT  
BEI VERWENDUNG EINER NORMALEN 2-KANAL  
RC EINHEIT UND EINES ELEKTRONISCHEN  
FAHRTREGGLERS  
EN UTILISANT UN ENSEMBLE A 2 VOIES  
STANDARD, PLUS UN VARIATEUR DE  
VITESSE ELECTRONIQUE**

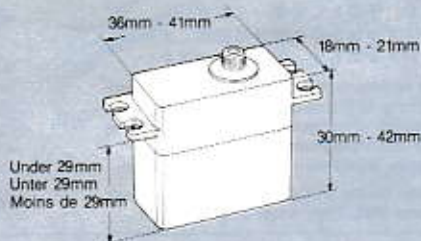
Electronic speed control  
Elektronischer Fahrtregler  
Variateur de vitesse électronique

Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour l'émetteur

**COMPOSITION OF ADSPEC R/C SYSTEM**

The Adspec 2 channel R/C system consists of a transmitter, C.P.R. unit (P100F) and steering servo.

1. Transmitter: Serves as control box. Steering wheel and trigger movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. C.P.R. unit: The amplifier boosted speed control is combined with the receiver in this unit and obtains its power from the model's running battery. Some R/C units on the market have separate units for the electronic speed control and receiver.
3. Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

**SUITABLE SERVO SIZE  
GRÖSSE DER SERVOS  
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS****POWER SOURCE**

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

**STROMQUELLE**

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

**BATTERIE DE PROPULSION**

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2 V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

FOR  
MAXIMUM  
PERFORMANCE  
USE ONLY  
TAMIYA NI-CD  
BATTERIES.



Tamiya Ni-Cd  
7.2V/1700mAh  
Racing Pack EX

Tamiya Ni-Cd  
7.2V/1400mAh  
Racing Pack SCR

**TAMIYA Ni-Cd BATTERIES**

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

**TAMIYA Ni-Cd AKKU**

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

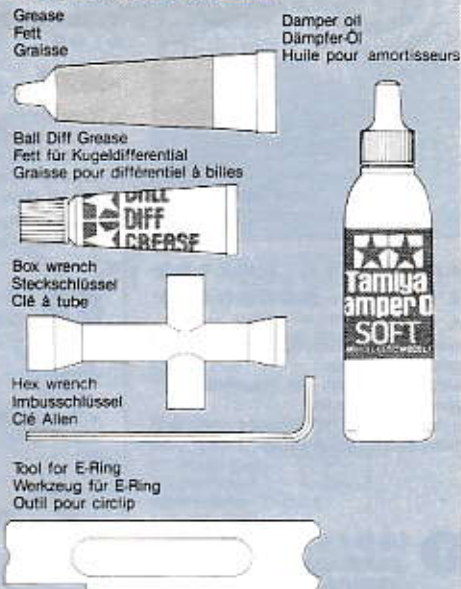
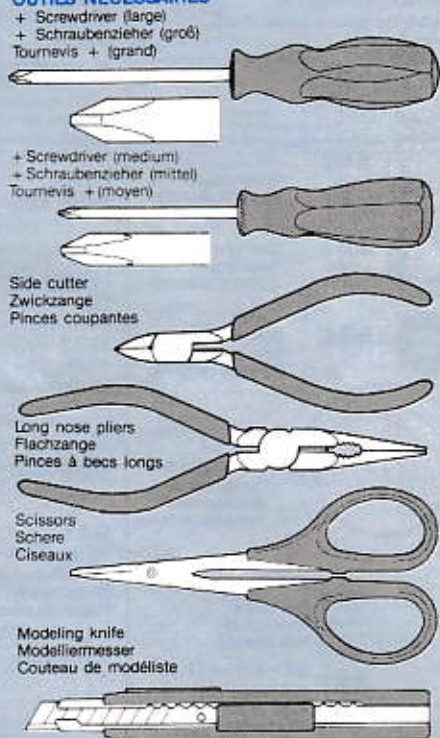
**BATTERIES NI-CD TAMIYA**

Les accus Ni-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus Ni-Cd.

**ZUSAMMENSETZUNG DES ADSPEC R/C SYSTEMS**

Die Adspec 2-Kanal RC Einheit besteht aus einem Sender, C.P.R.-Einheit (P100F) und Lenkservo.

1. Sender: Dient als Kontroll-Box. Lenk- und Hebel-Bewegungen werden in Funk-Signale umgeformt, die durch die Antenne übertragen werden.
2. C.P.R.-Einheit: Der mit Verstärker arbeitende Fahrtregler ist mit dem Empfänger in dieser Einheit kombiniert und erhält den Strom vom Akku. Einige RC Einheiten, die am Markt erhältlich sind, haben getrennte Einheiten für den elektronischen Fahrtregler und Empfänger.
3. Lenker-Servo: Formt die Signale des Empfängers in mechanische Bewegung um.

**INCLUDED WITH KIT  
WERKZEUG IM KASTEN  
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT****TOOLS REQUIRED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILS NECESSAIRES**

★ Tweezers and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

★ Pinzette und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★ Des précelles et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

**COMPOSITION DE L'ENSEMBLE ADSPEC**

L'ensemble ADSPEC consiste en un émetteur, une unité C.P.R. et un servo de direction.

1. L'émetteur: Il sert à contrôler le véhicule. Les mouvements du volant et de la gâchette sont transformés en signaux qui sont transmis par l'antenne.
2. Unité C.P.R.: Le variateur de vitesse et le récepteur sont contenus dans cette unité et sont alimentés par l'accu de propulsion.
3. Servo de direction: Il transforme les signaux électriques en mouvements mécaniques.





作る前にならず  
お読み下さい。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てはっきり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.  
Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。  
★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

1 (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ボールデフ部品袋詰)  
(Differential parts bag)  
(Differentialteile-Beutel)  
(Sachet de pièces différentiel)

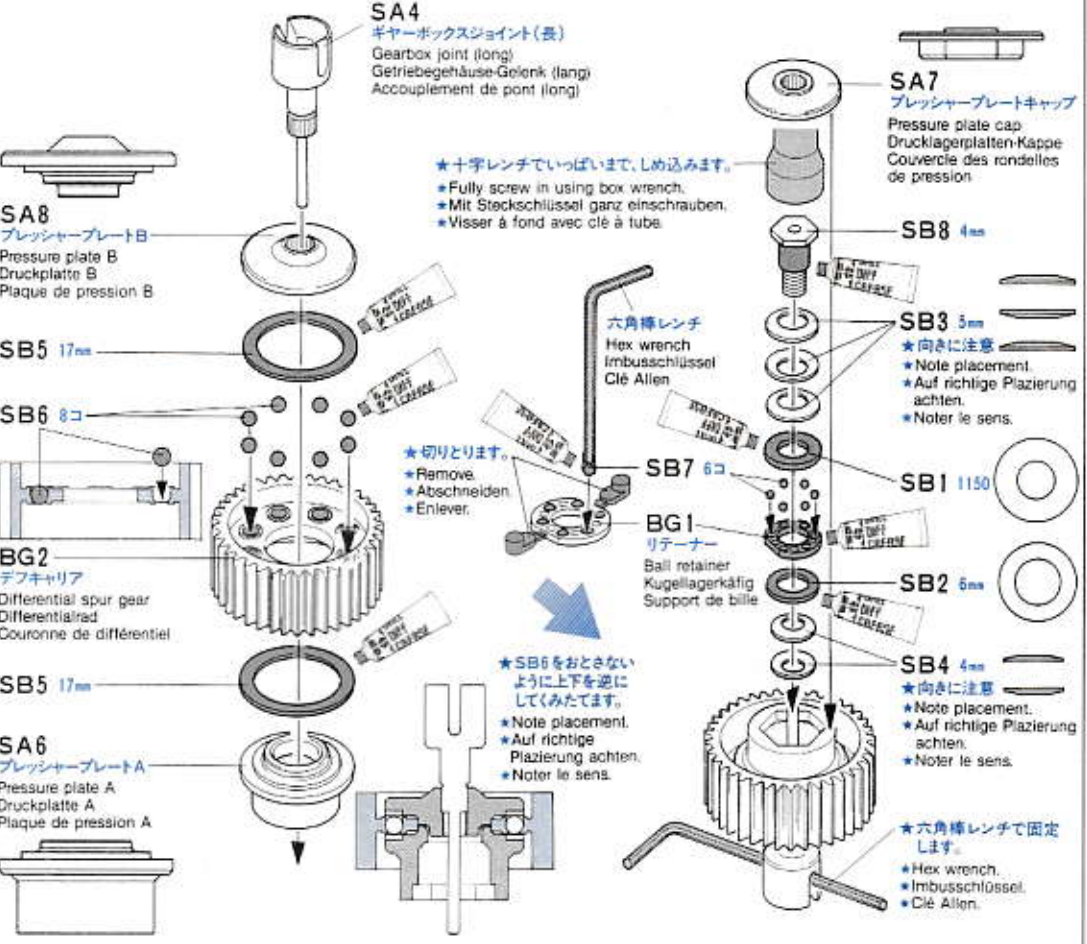
- SB1 1150スラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée
- SB2 6mmスラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée
- SB3 5mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville
- SB4 4mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville
- SB5 ×4  
17mmスラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée
- SB6 スチールボール(大)  
Ball (large)  
Kugel (groß)  
Bille (grande)
- SB7 スチールボール(小)  
Ball (small)  
Kugel (klein)  
Bille (petite)
- SB8 4mm段付ボルト  
Bolt  
Bolzen  
Boulon

2 (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

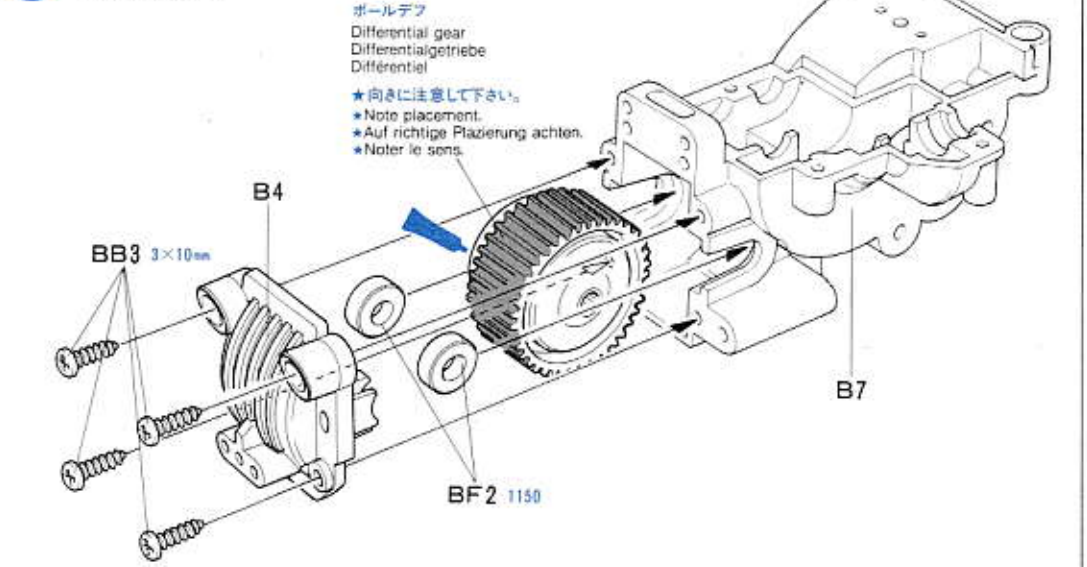
- (ビス袋詰 (B))  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)
- BB3 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis
- (オイルレスメタル袋詰)  
(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)
- BF2 1150オイルレスメタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

1 (ボールデフのくみため)  
Differential assembly

★2個作ります。  
★Make 2  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.



2 (ボールデフのとりつけ(リヤ))  
Rear differential





### 3 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

BA5 3×6mm丸ビス  
×2 Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

BD2 3mmイモネジ  
×1 Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

### 4 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

BB3 3×10mm  
×2 Tapping screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

BC4 3mmワッシャー  
×2 Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

### 5 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

BC7 4mmEリング  
×1 E-Ring  
E-clip

(オイルレスメタル袋詰)  
(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)

BF1 850オイルレスメタル  
×4 Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

BF2 1150オイルレスメタル  
×2 Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

(ダンパー部品袋詰)  
(Dumper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseur)

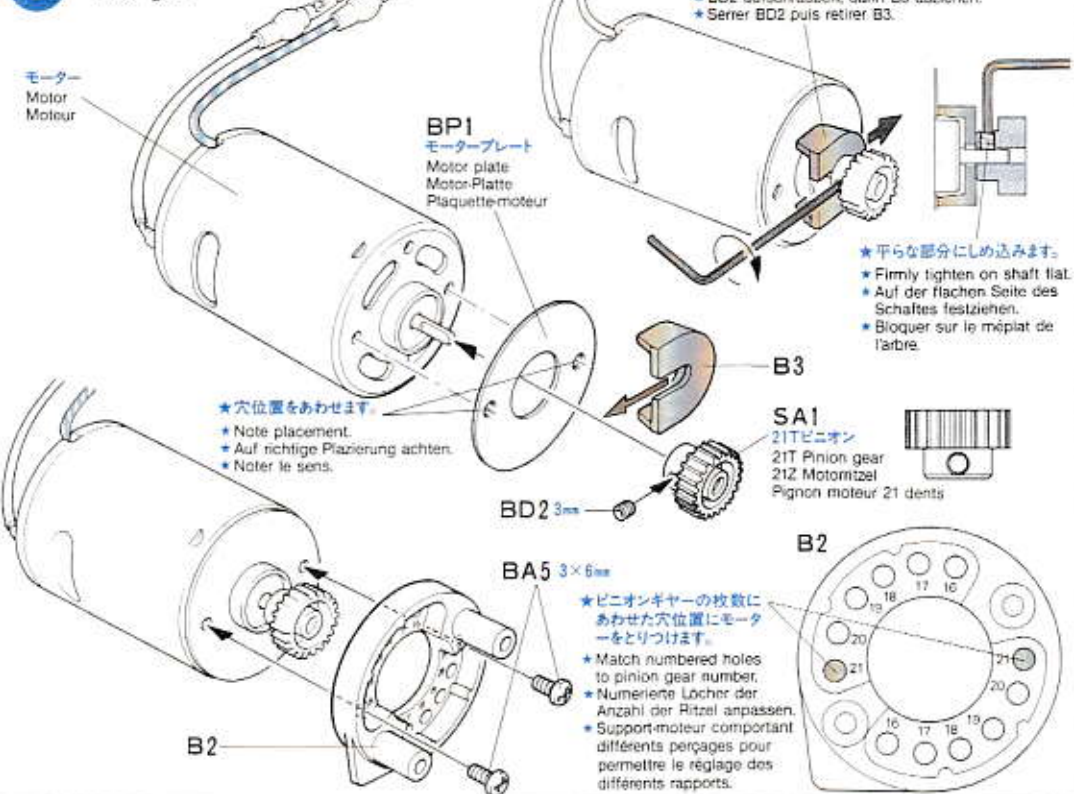
BE4 ×1 プロペラジョイント  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre  
de transmission

(ピロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelkopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)

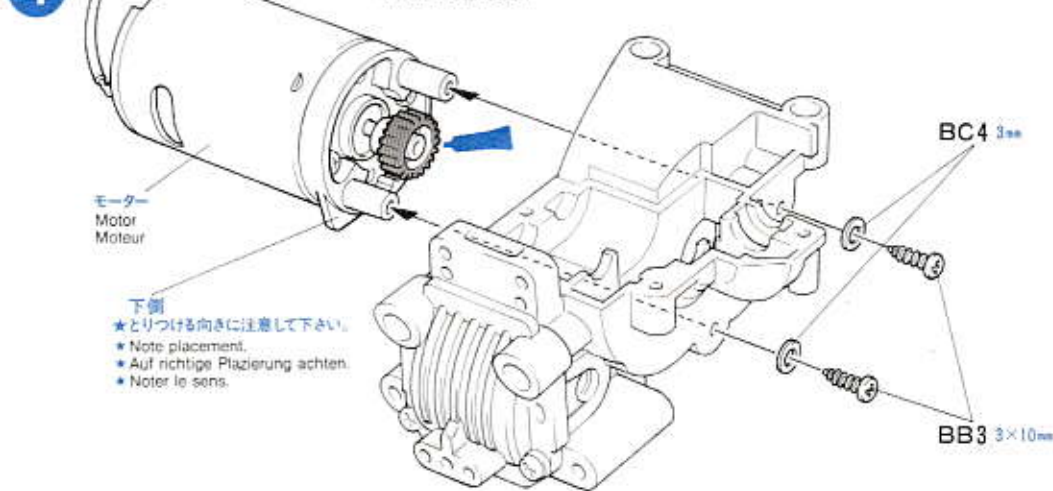
SC5 ×1 5×30mmパイプ  
Tube  
Rohr

SC7 ×1 5×19mmパイプ  
Tube  
Rohr

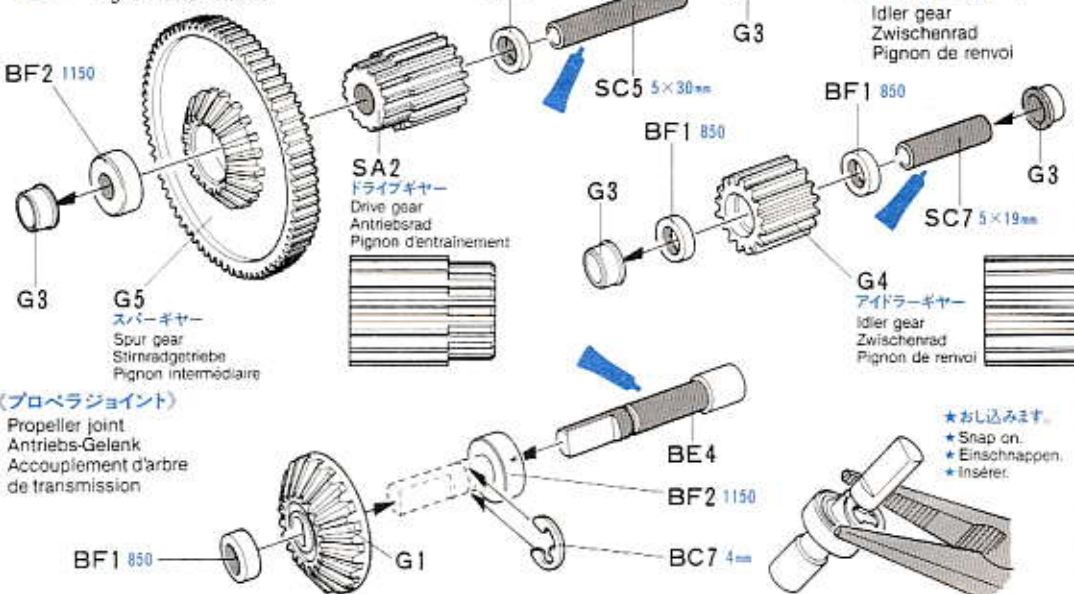
### 3 <ピニオンのとりつけ> Pinion gear



### 4 <モーターのとりつけ> Motor installation



### 5 <スパーギヤ> Spur gear / Stirnradgetriebe Pignon intermédiaire





**6** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋⑥)

(Screw bag ⑥)  
(Schraubenbeutel ⑥)  
(Sachet de vis ⑥)



**7** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋⑦)

(Screw bag ⑦)  
(Schraubenbeutel ⑦)  
(Sachet de vis ⑦)



(シャフト袋⑦)

(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)



(工具袋⑦)

(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)



(ビロボール袋⑦)

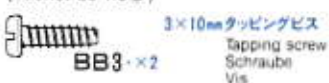
(Ball connector bag)  
(Kugelskopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



**8** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋⑧)

(Screw bag ⑧)  
(Schraubenbeutel ⑧)  
(Sachet de vis ⑧)



(ダンパー部品袋⑧)

(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseur)

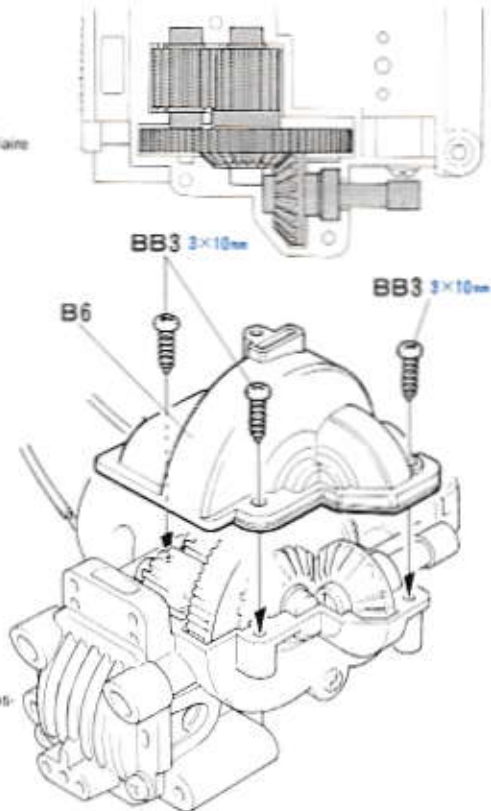
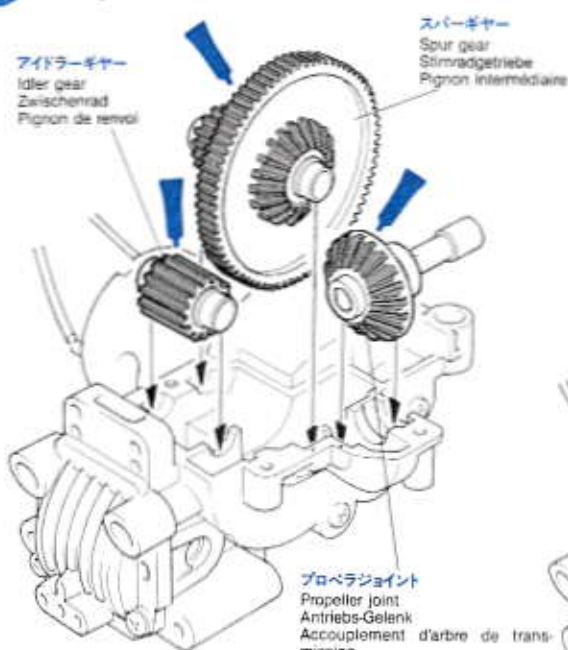


(ブリスターパック)

(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

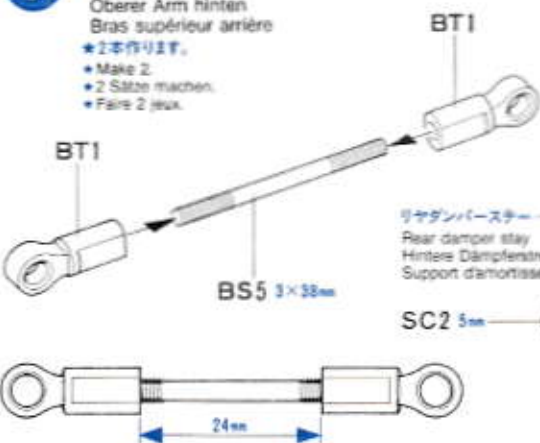


**6** 〈リヤギヤケースのくみため〉  
Rear gearbox



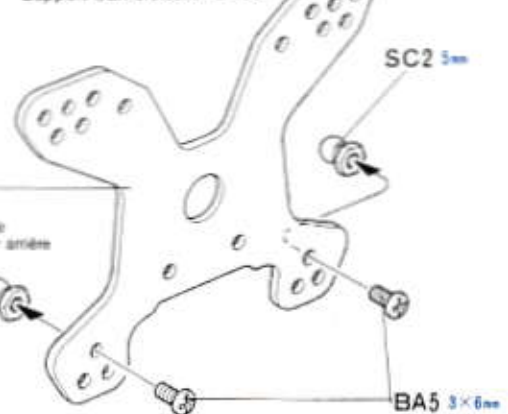
**7** 〈リヤアッパーロッド〉  
Rear upper arm  
Oberer Arm hinten  
Bras supérieur arrière

★2本作ります。  
• Make 2.  
• 2 Sätze machen.  
• Faire 2 jeux.

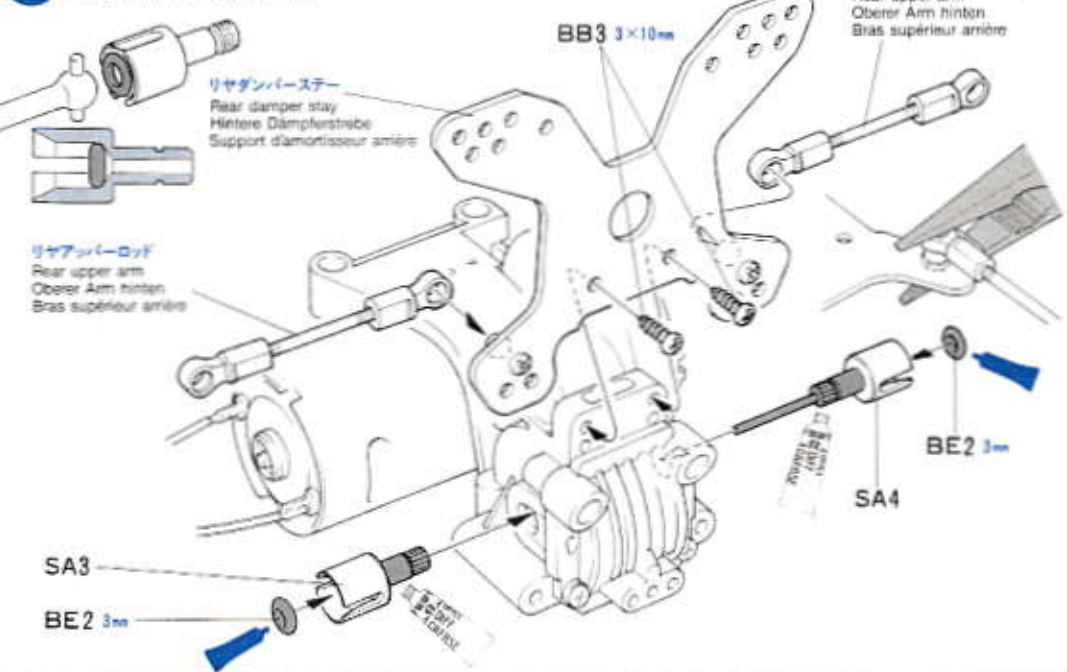


〈リヤダンパーステー〉

Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

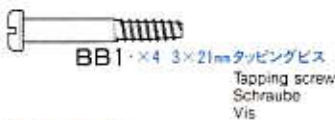


**8** 〈リヤダンパーステーのとりつけ〉  
Attaching rear damper stay



**9** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

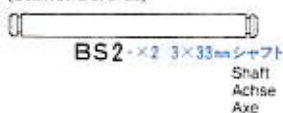
(ビス袋詰 ⑧)  
(Screw bag ⑧)  
(Schraubenbeutel ⑧)  
(Sachet de vis ⑧)



(ビス袋詰 ⑩)  
(Screw bag ⑩)  
(Schraubenbeutel ⑩)  
(Sachet de vis ⑩)



(シャフト袋詰)  
(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)

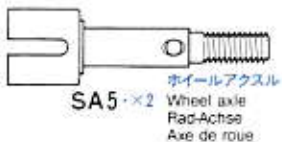


**10** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(オイルレスメタル袋詰)  
(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)



(ブリストアパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)



(ピロホール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpfopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)

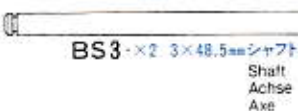


**11** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

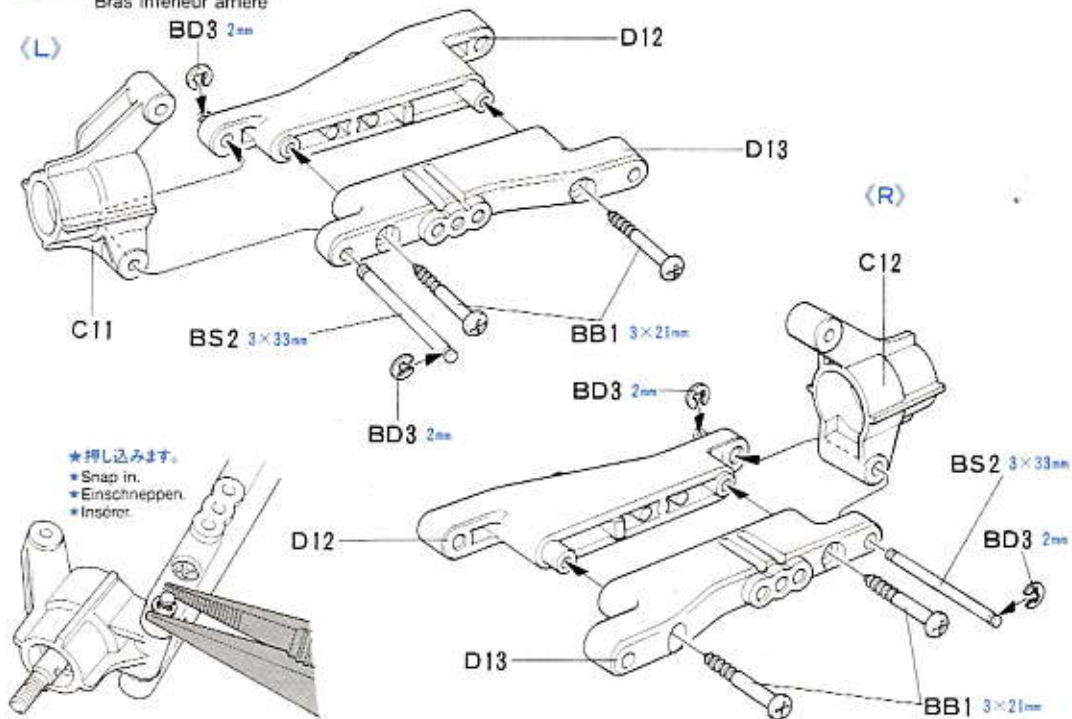
(ビス袋詰 ⑩)  
(Screw bag ⑩)  
(Schraubenbeutel ⑩)  
(Sachet de vis ⑩)



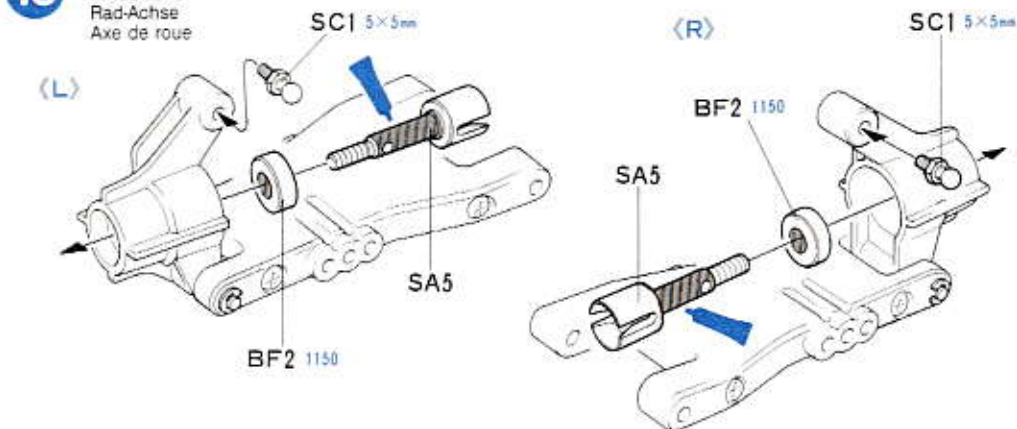
(シャフト袋詰)  
(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)



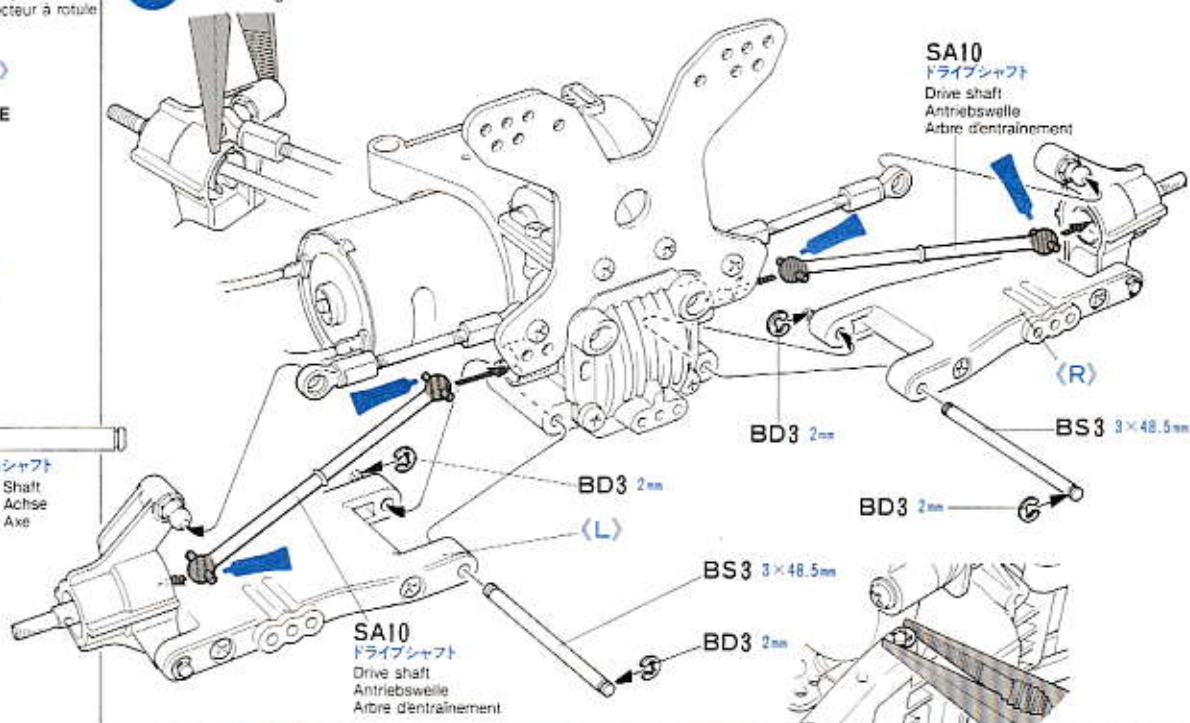
**9** 〈リヤサスアームのくみため〉  
Rear lower arm  
Unterer Arm hinten  
Bras inférieur arrière



**10** 〈ホイールアクスルのとりつけ〉  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue



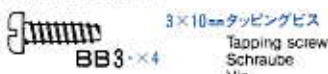
**11** 〈リヤサスアームのとりつけ〉  
Attaching rear lower arm





**12** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑧)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(オイルレスメタル袋詰)  
(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)



**13** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

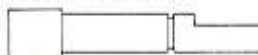
(ビス袋詰 ⑨)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)



(オイルレスメタル袋詰)  
(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)

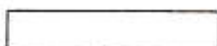


(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseur)



プロペラジョイント  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission

(ピロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelkopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



5×28mmパイプ  
Tube  
Rohr

**14** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

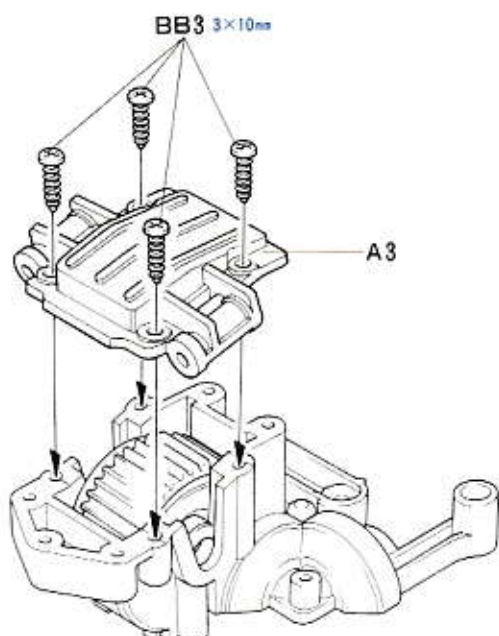
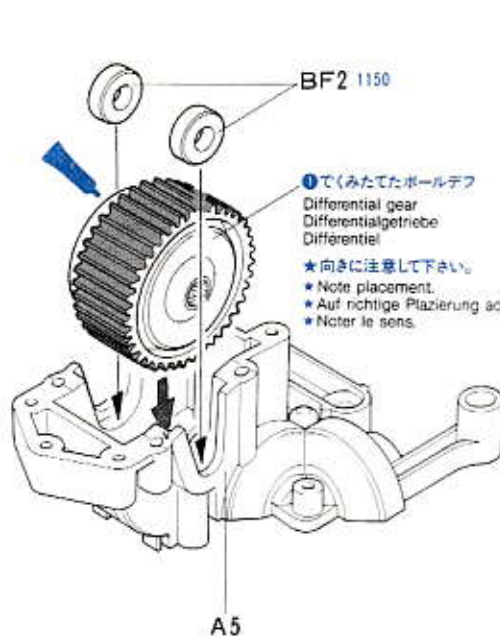
(ビス袋詰 ⑩)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



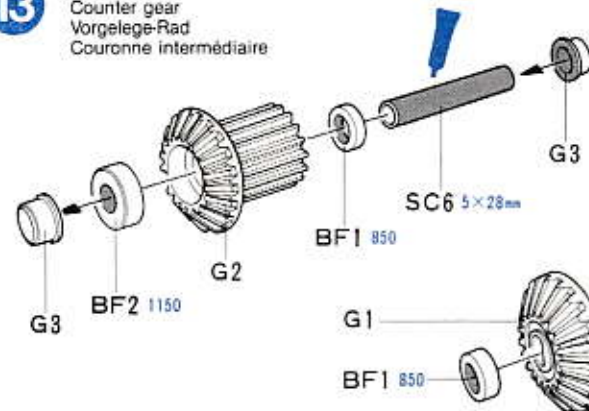
**タミヤセラミックグリス**  
タミヤセラミックグリスの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に摩擦パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩耗をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

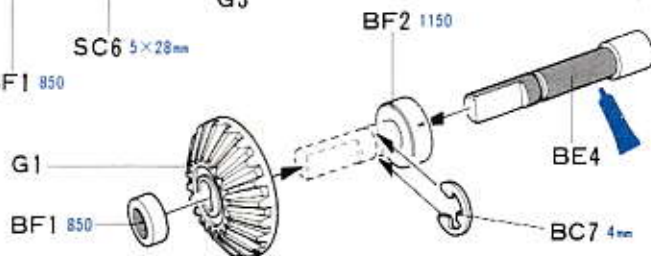
**12** 〈ボールデフのとりつけ(フロント)〉  
Front differential



**13** 〈カウンターギヤー〉  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Couronne intermédiaire



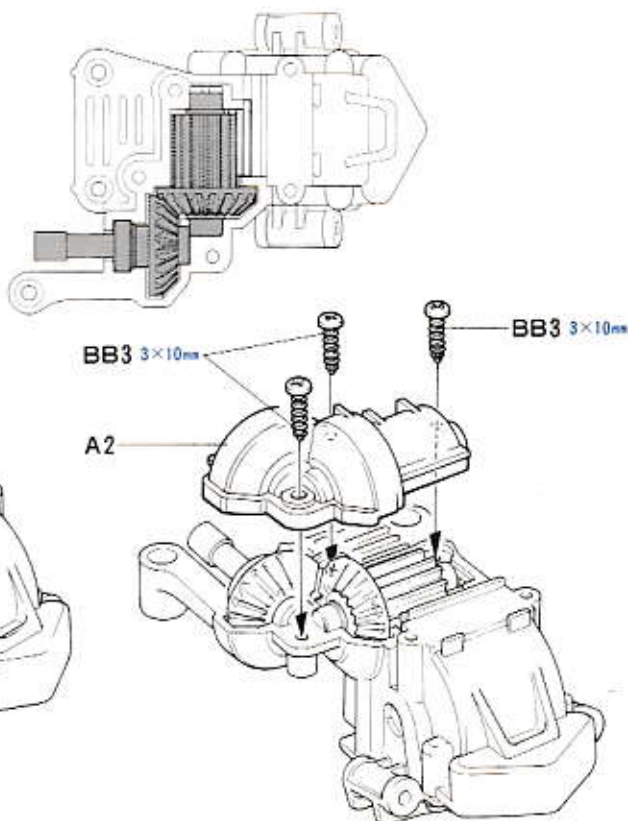
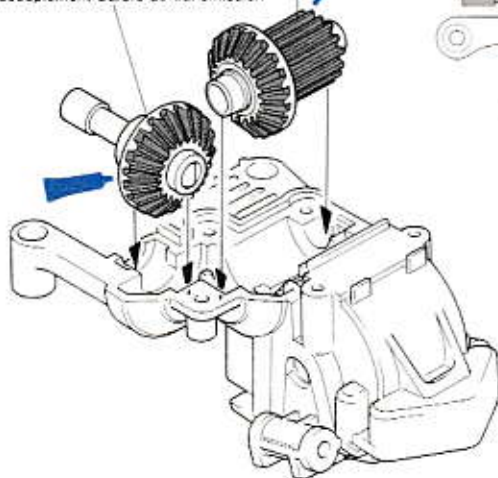
(プロペラジョイント)  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission



**14** 〈フロントギヤケースのくみため〉  
Front gearbox

カウンターギヤー  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Couronne intermédiaire

プロペラジョイント  
Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission

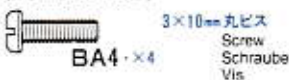




### 15 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

#### (ビス袋詰 A)

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)



#### (シャフト袋詰)

(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)



#### (工具袋詰)

(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)

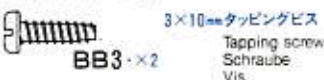


(ビロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpfopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



### 16 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseur)



### 17 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

#### (オイルレスメタル袋詰)

(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)



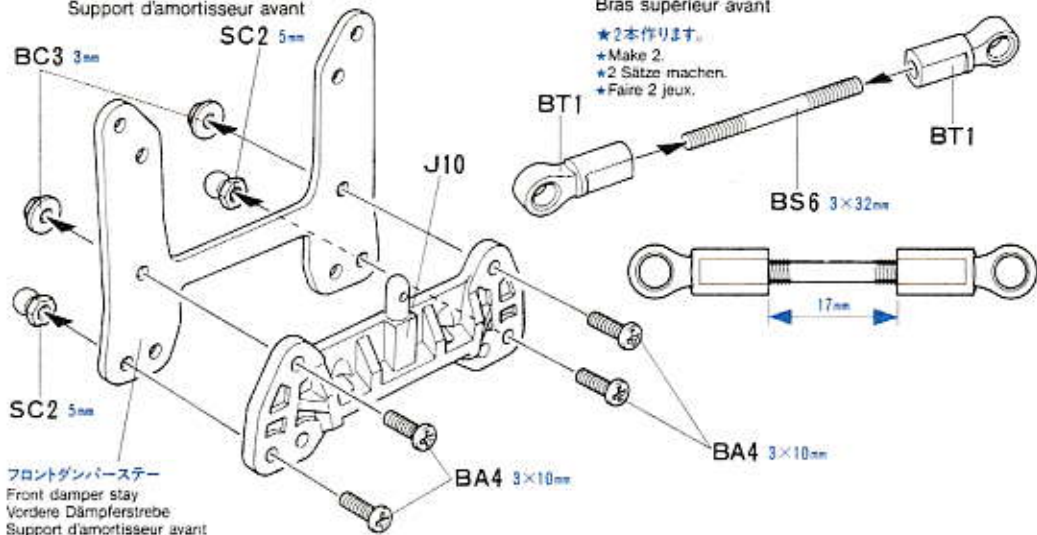
(ビロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpfopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



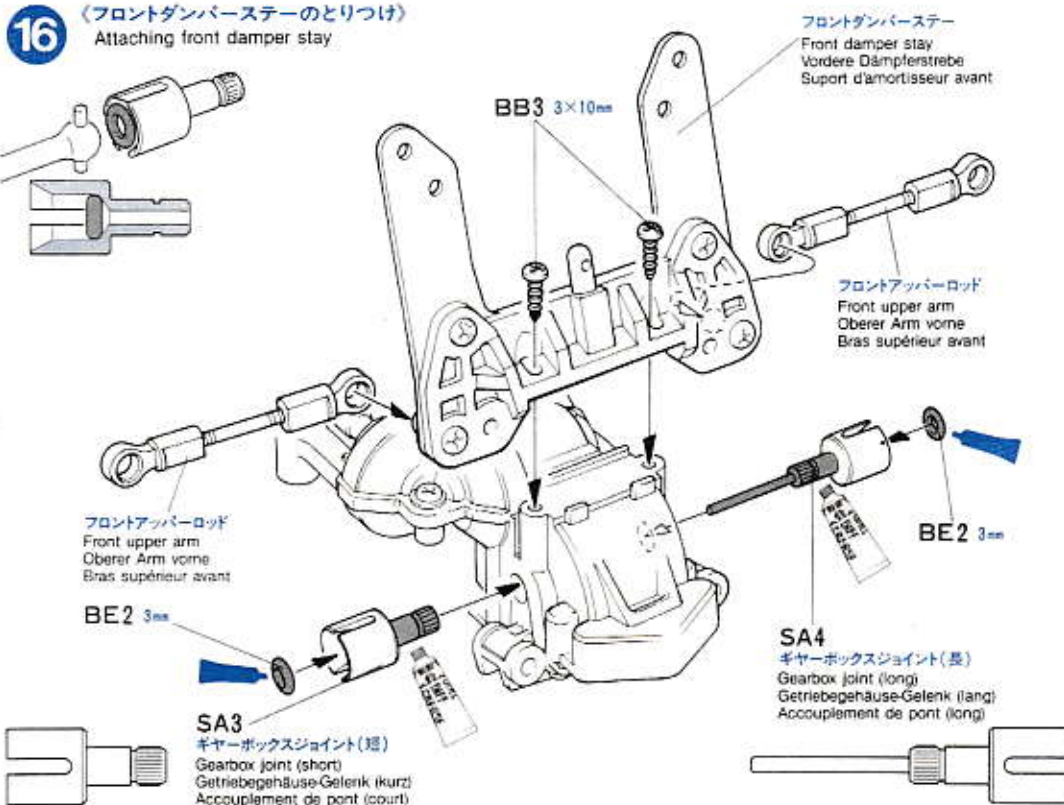
#### タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店にお立ち下さい。

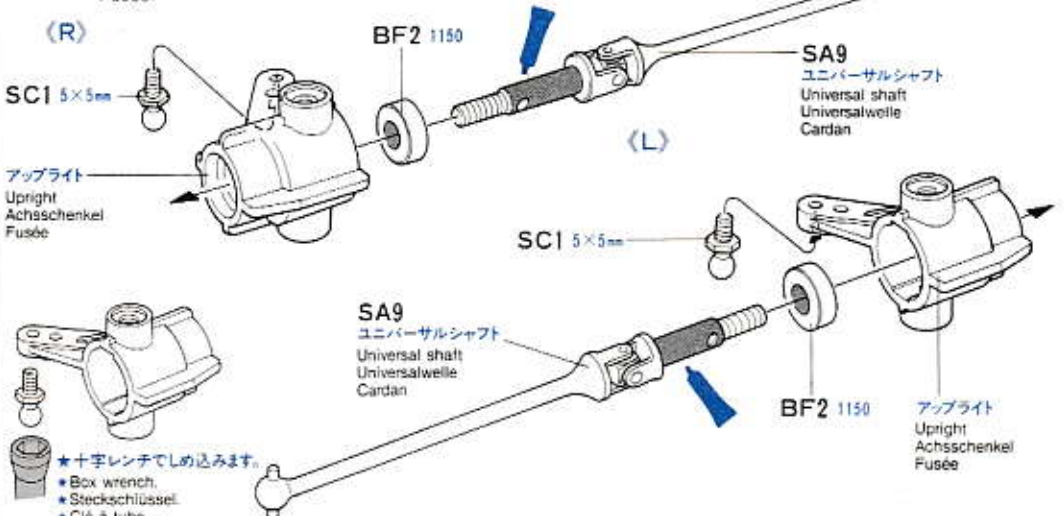
### 15 <フロントダンパーステー> Front damper stay Vordere Dämpferstrebe Support d'amortisseur avant



### 16 <フロントダンパーステーのとりつけ> Attaching front damper stay



### 17 <アップライトのくみため> Upright Achsschenkel Fusée





**18** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

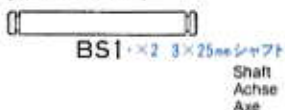
(ビス袋詰) (Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰 D) (Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)



(シャフト袋詰) (Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)



(ビロボール袋詰) (Ball connector bag)  
(Kugelkopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



**19** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(プレス部品袋詰) (Press parts bag)  
(Preßteile-Beutel)  
(Sachet de pièces embouties)



**20** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

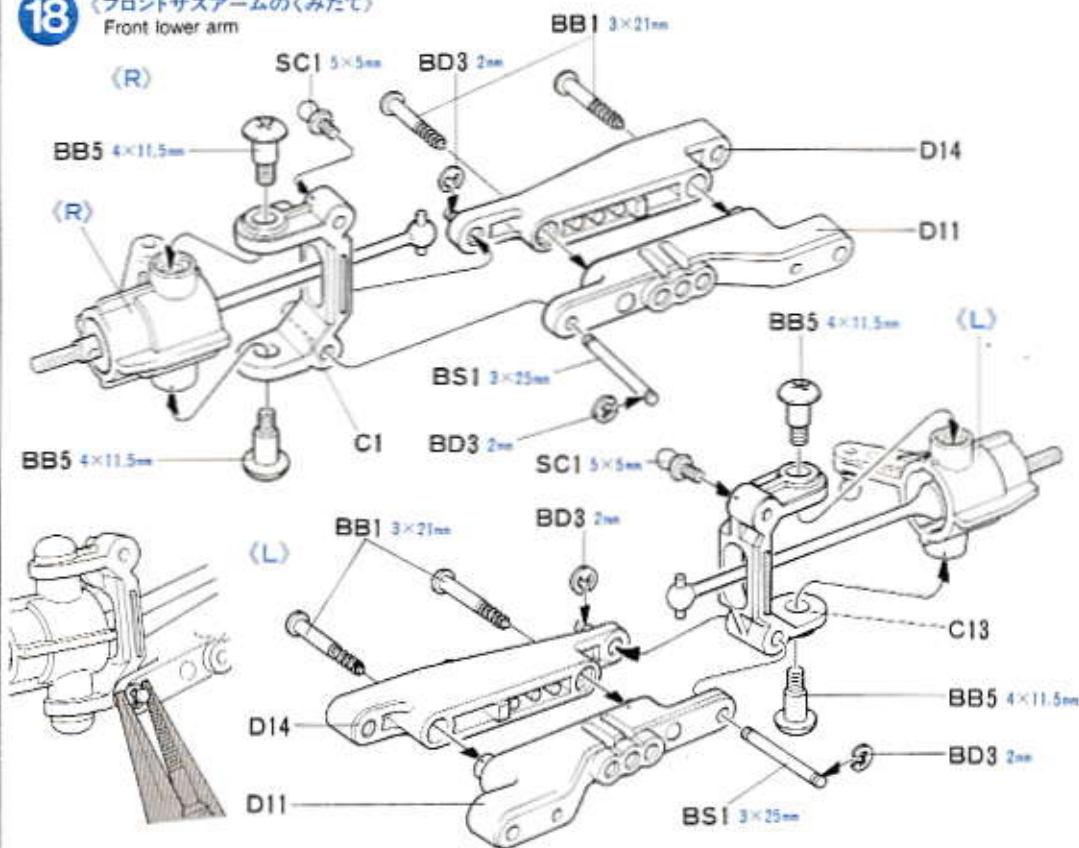
(ダンパー部品袋詰) (Dumper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseur)



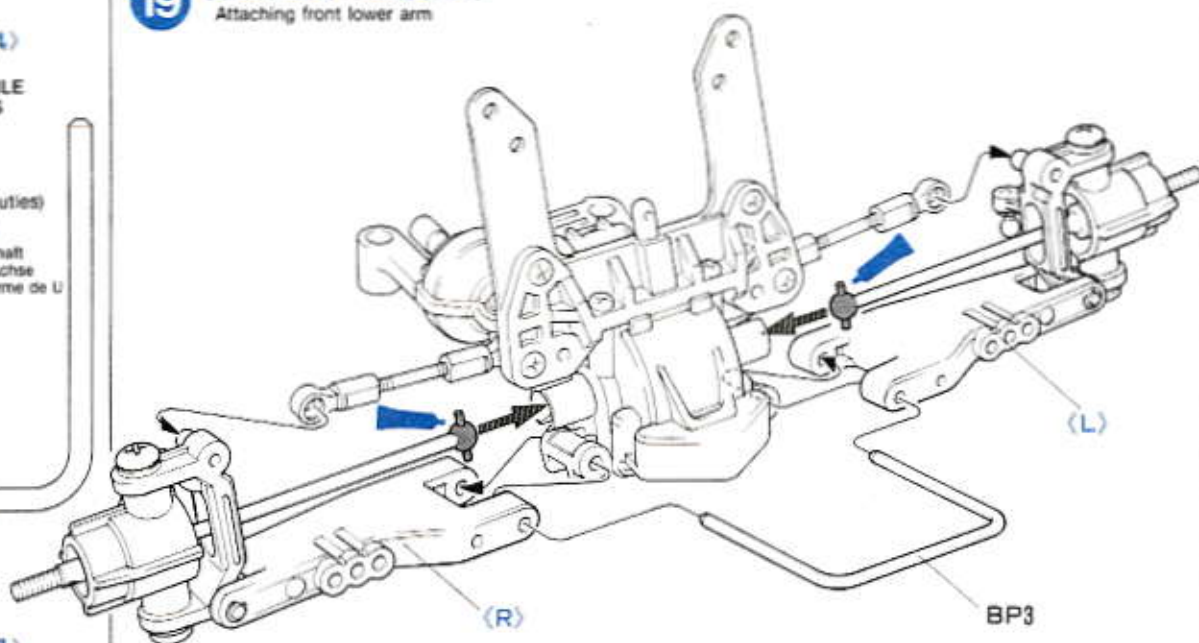
**タミヤニュースを読む**

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に読まれています。ご希望の方は模型店で必ずご確認ください。当社より定期購読する方法もあります。

**18** (フロントサスアームのくみため)  
Front lower arm

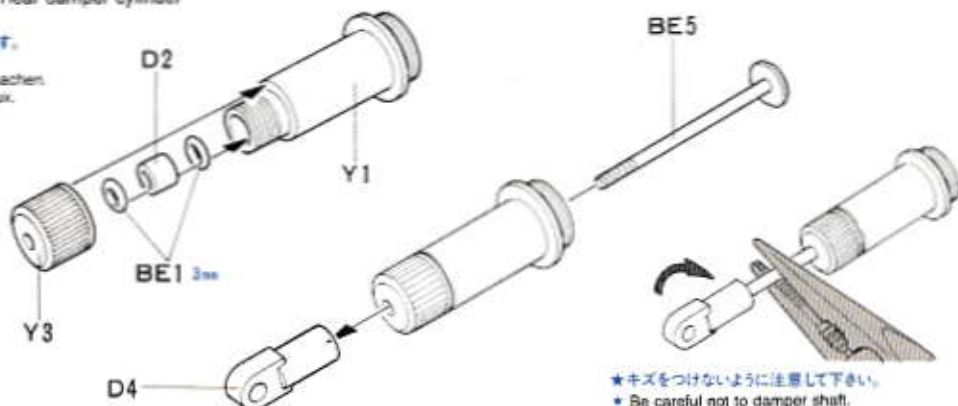


**19** (フロントサスアームのとりつけ)  
Attaching front lower arm



**20** (リアダンパーのくみため)  
Rear damper cylinder

- ★2個作ります。  
★ Make 2.
- ★ 2 Satz machen.  
★ Faire 2 jours.

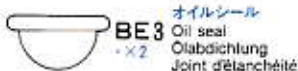


- ★キズをつけないように注意して下さい。  
★ Be careful not to damage damper shaft.
- ★ Vorsicht! Nicht die Dämpferstange beschädigen
- ★ Ne pas endommager l'axe d'amortisseur.



## 21 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseur)



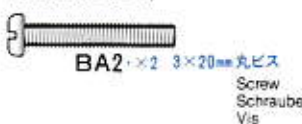
## 22 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉠)  
(Screw bag ㉠)  
(Schraubenbeutel ㉠)  
(Sachet de vis ㉠)

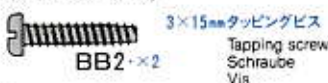


## 23 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

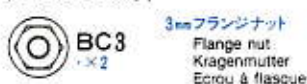
(ビス袋詰 ㉡)  
(Screw bag ㉡)  
(Schraubenbeutel ㉡)  
(Sachet de vis ㉡)



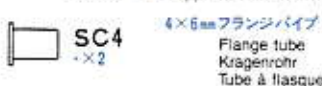
(ビス袋詰 ㉢)  
(Screw bag ㉢)  
(Schraubenbeutel ㉢)  
(Sachet de vis ㉢)



(ビス袋詰 ㉣)  
(Screw bag ㉣)  
(Schraubenbeutel ㉣)  
(Sachet de vis ㉣)



(ピロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpfopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



## Tamiya Silicone Damper Oil



ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	# 400
	緑 GREEN	# 500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700

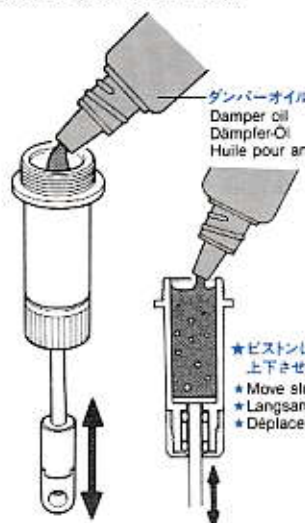
## 21 <ダンパーオイルの入れかた>

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

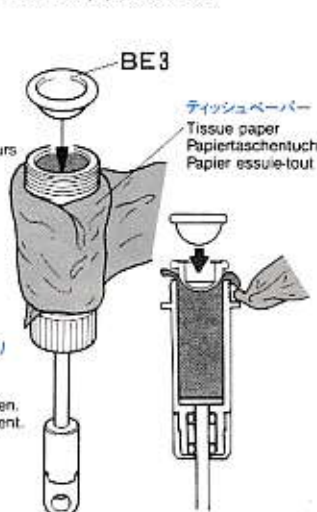


2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

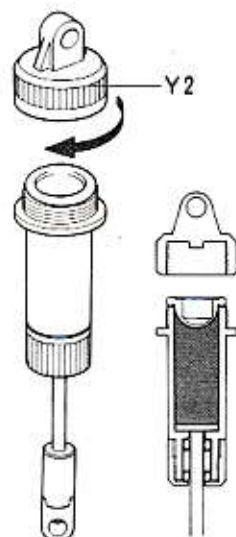


3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

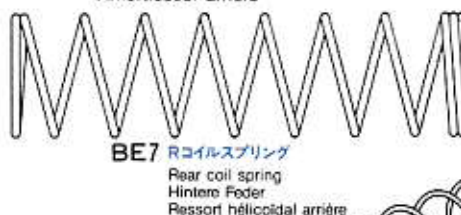
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le bouchon de fermeture.

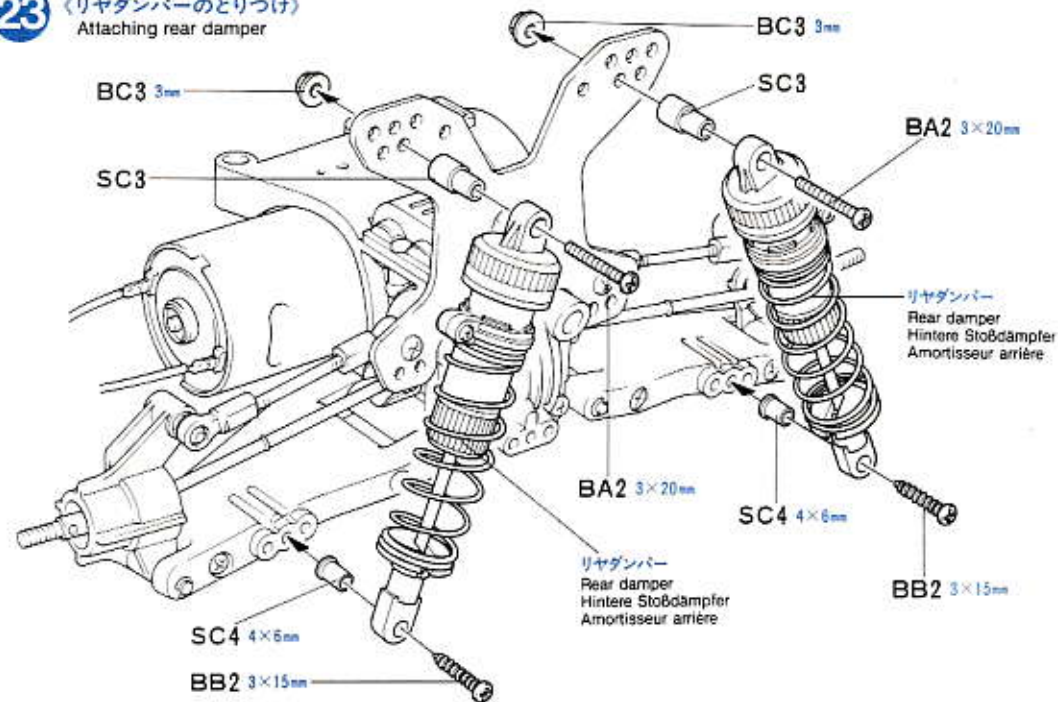


## 22 <リヤダンパー> Rear damper Hintere Stoßdämpfer Amortisseur arrière

★2個作ります。  
★ Make 2.  
★ 2 Sätze machen.  
★ Faire 2 jeux.



## 23 <リヤダンパーのとりつけ> Attaching rear damper

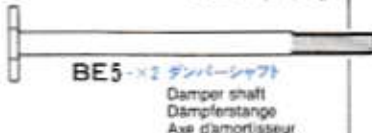




**24** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋註)

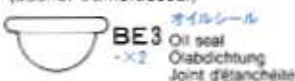
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseur)



**25** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋註)

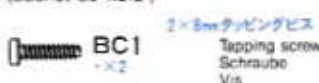
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseur)



**26** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋註 ㉠)

(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)



**27** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

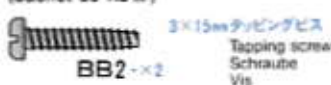
(ビス袋註 ㉡)

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



(ビス袋註 ㉢)

(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ビス袋註 ㉣)

(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)



(ビロボール袋註)

(Ball connector bag)  
(Kugelpfopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



(マウント金具袋註)

(Mount bag)  
(Halter-Beutel)  
(Sachet de fixations)

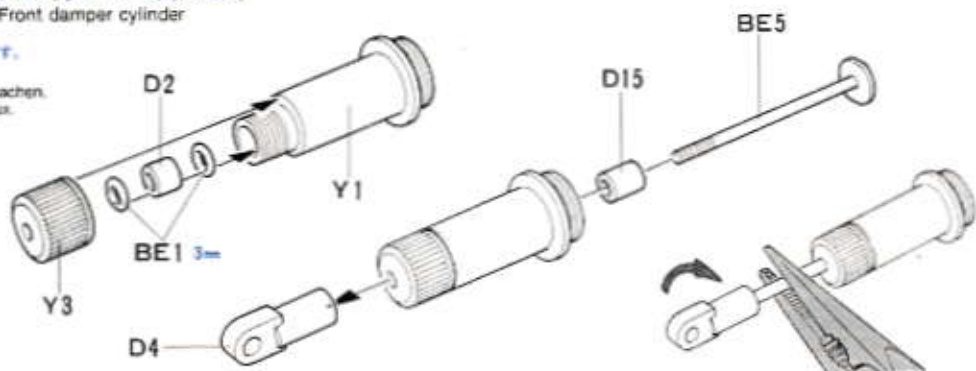


(マウント金具袋註)

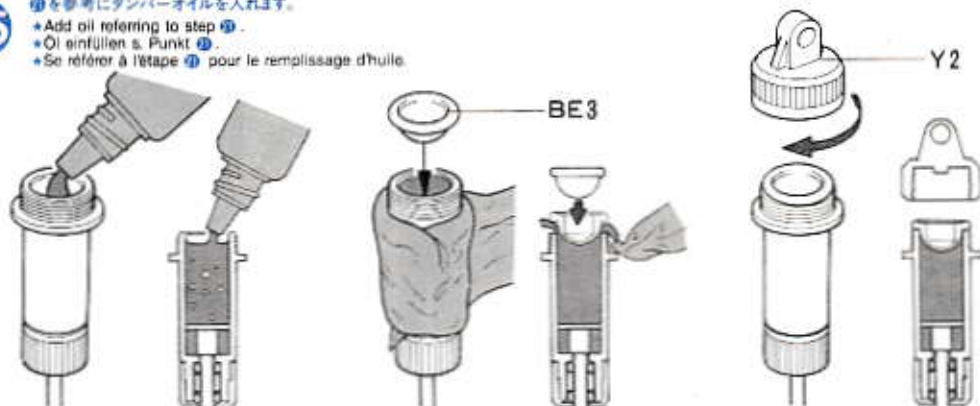
SD4 -x2  
7 x 3mm スパース  
Spacer  
Distanzstück  
Entrelaise

**24** (フロントダンパーのくみため)  
Front damper cylinder

\*2個作ります。  
\*Make 2.  
\*2 Sätze machen.  
\*Faire 2 jeux.

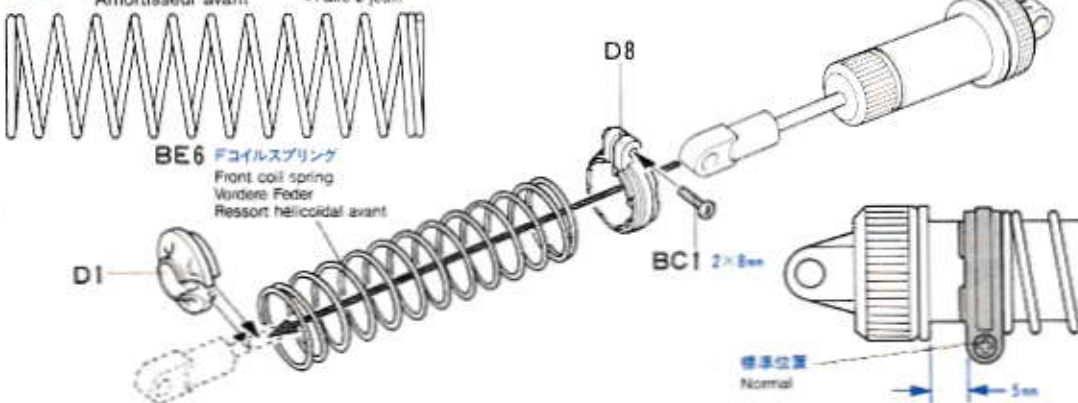


**25** ㉠を参考にダンパーオイルを入れます。  
\*Add oil referring to step ㉠.  
\*Öl einfüllen s. Punkt ㉠.  
\*Se référer à l'étape ㉠ pour le remplissage d'huile.

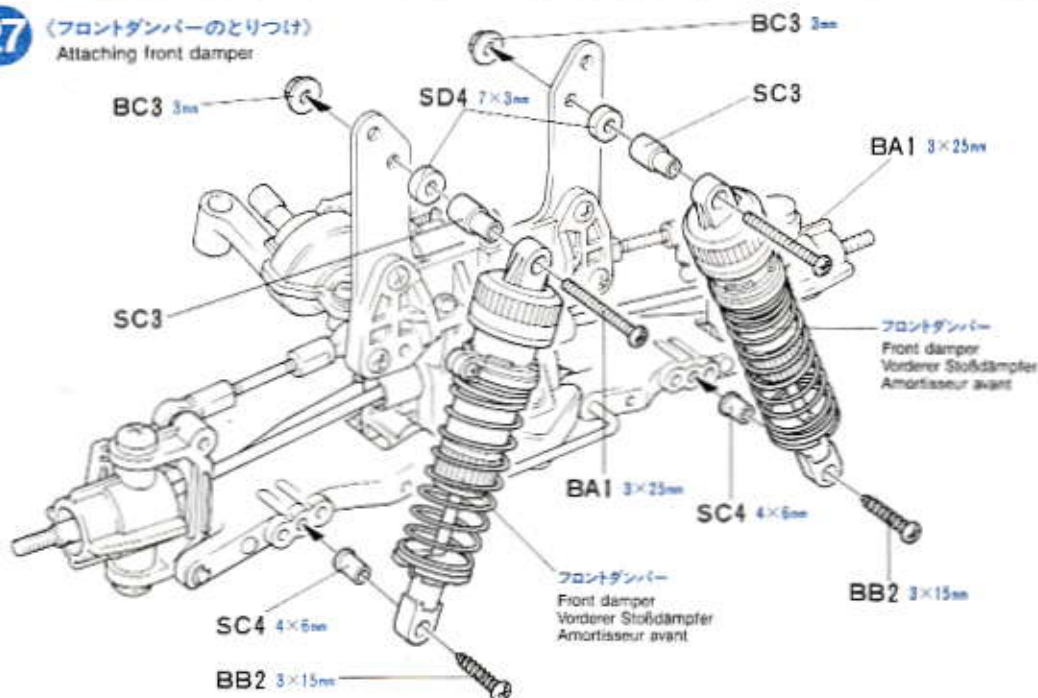


**26** (フロントダンパー)  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant

\*2個作ります。  
\*Make 2.  
\*2 Sätze machen.  
\*Faire 2 jeux.



**27** (フロントダンパーのとりつけ)  
Attaching front damper









**31** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

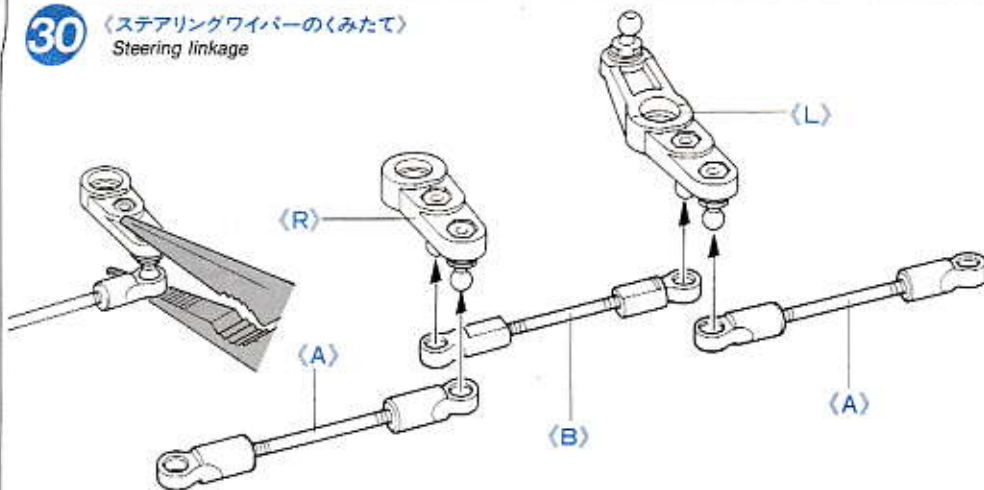
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))



(オイルレスメタル袋詰)  
(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)



**30** <ステアリングワイパーのくみため>  
Steering linkage



**32** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

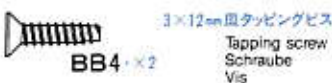
(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))



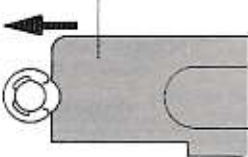
(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))  
(Schraubenbeutel (B))  
(Sachet de vis (B))



<Eリング工具の使用法>  
TOOL FOR E-RING  
WERKZEUG FÜR E-RING  
OUTIL POUR CIRCLIP

- ★ Eリングを押しはずします。
- ★ Press as shown to remove E-Ring.
- ★ Zur Entfernung des E-Rings wie dargestellt drücken.
- ★ Presser comme indiqué pour retirer des circlips.



<溶剤、ネジ止め剤についての注意>

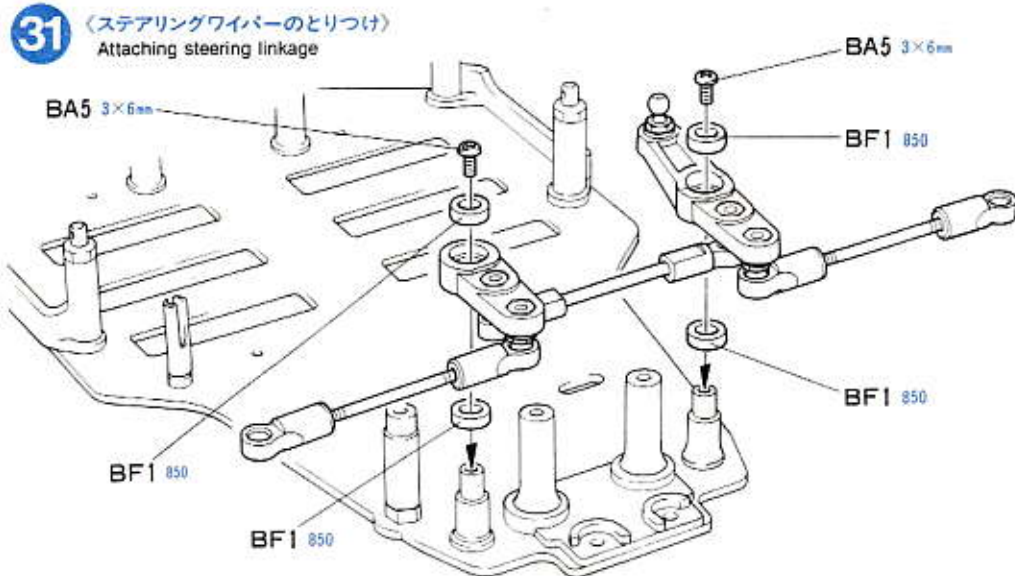
溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

**CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK**  
Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

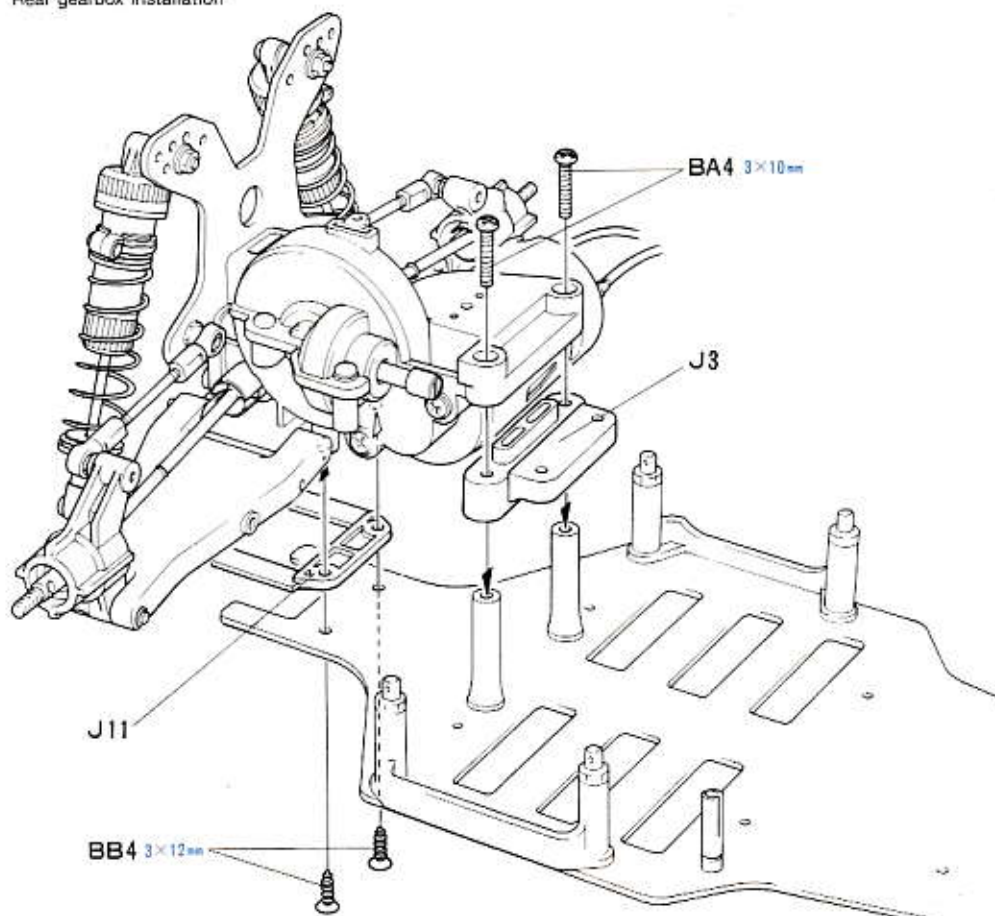
**VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN**  
Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

**PRÉCAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET**  
Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

**31** <ステアリングワイパーのとりつけ>  
Attaching steering linkage



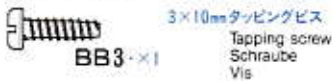
**32** <リヤギヤケースのとりつけ>  
Rear gearbox installation



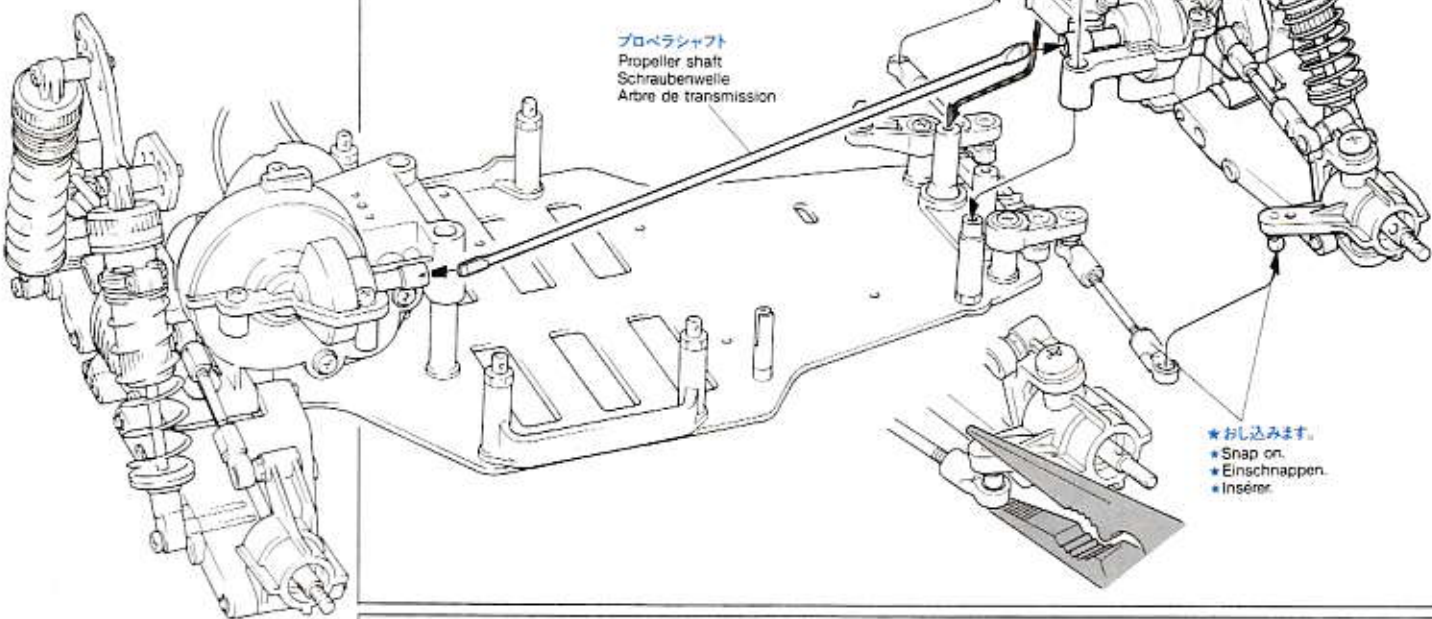


**33** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑩)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

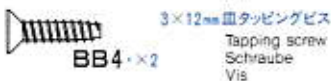
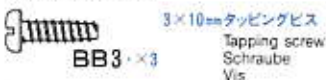


**33** 〈フロントギヤケースのとりつけ〉  
Front gearbox installation

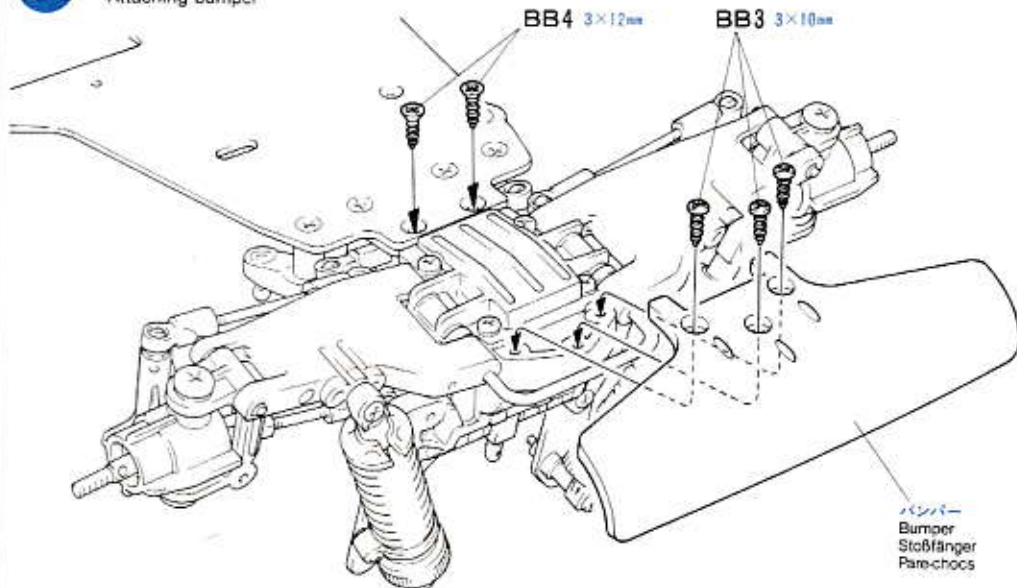


**34** 〈使用する小物金具〉  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑩)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



**34** 〈バンパーのとりつけ〉  
Attaching bumper



**TAMIYA COLOR CATALOGUE**

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French and Japanese versions available.

**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

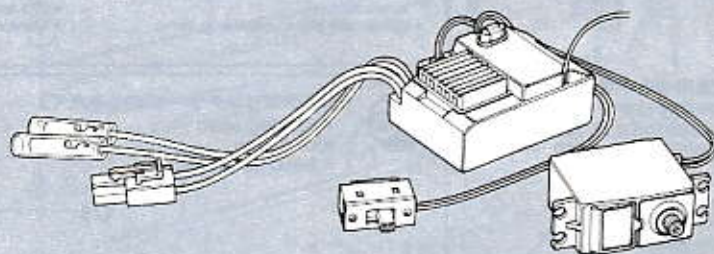


**ADSPEC R/C SYSTEM**

This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 - 1/12 scale R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. unit P-100F.

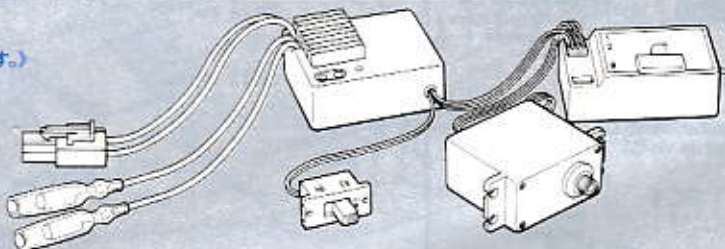
※〈CPRユニット P-100F〉

- ◆ C.P.R. Unit P100F
- ◆ C.P.R. Einheit P100F
- ◆ Élément de Réception C.P.R. P100F



※〈FETアンプ付プロボも使用できます。〉

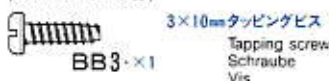
- ◆ Electronic speed control
- ◆ Elektronischer Fahrtregler
- ◆ Variateur de vitesse électronique





**35** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑥)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



(ビス袋詰 ⑦)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)



(ビロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



※の部品はキットに含まれません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

RADIO CHECK USING TAMIYA  
ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- 1 install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Loosen and extend.
- 5 ⑥ Switch on.
- 7 Trims at neutral.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT  
(Siehe Bild rechts.)

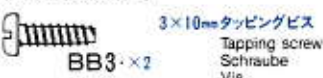
- 1 Batterien einlegen.
- 2 Antenne ausziehen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Aufwickeln und langziehen.
- 5 ⑥ Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE  
ADSPEC (Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Dérouler et déployer le fil.
- 5 ⑥ Mettre en marche.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Le servo au neutre.

**36** <使用する小物金具>  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ⑧)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

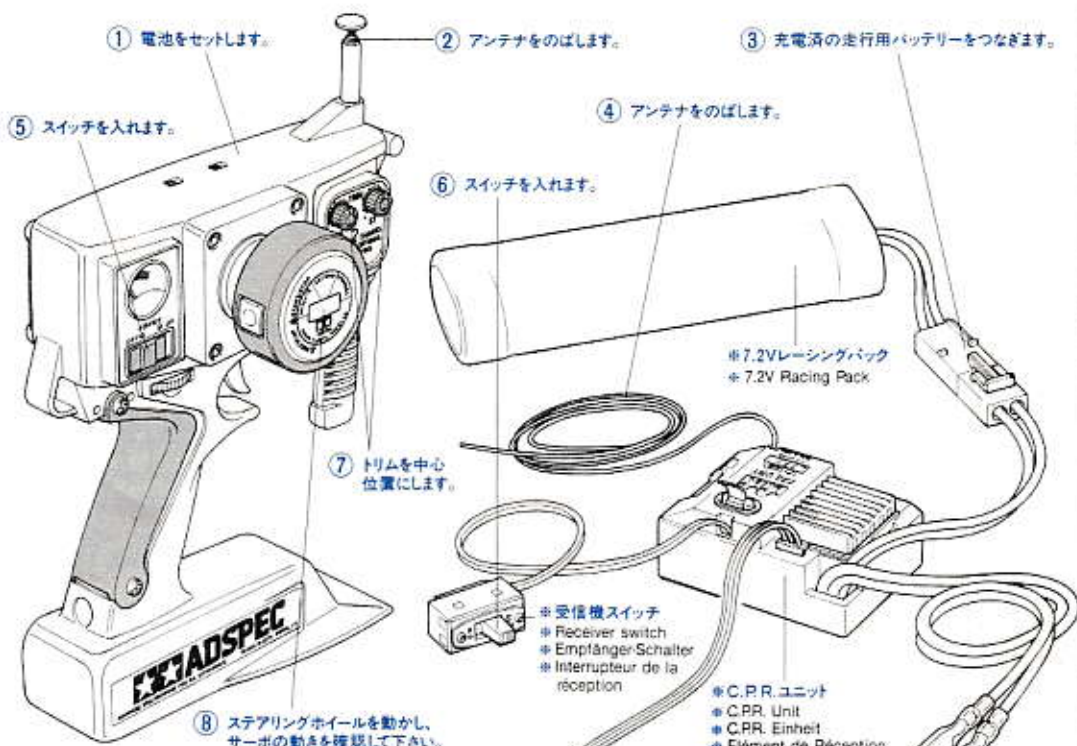


(ビス袋詰 ⑨)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

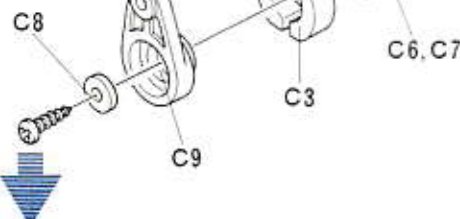


**35** <RCメカのチェック>

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立てて下さい。



- 9 ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。



★サーボにあわせて選びます。



★サーボに直角にとりつけます。



★Use one matched to servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★サーボにあわせて選びます。

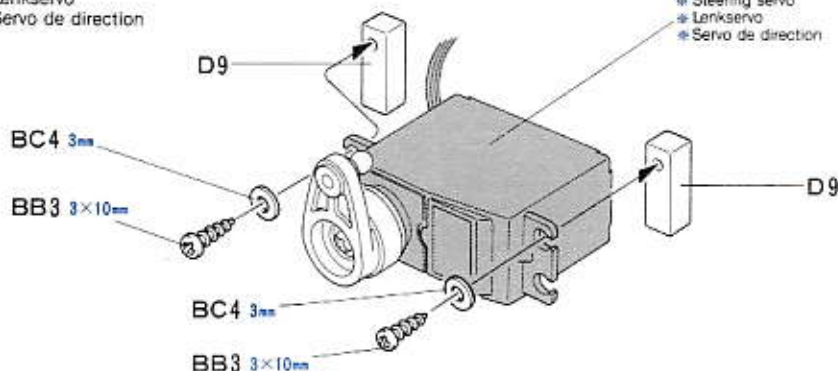


★Use one matched to servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

**36** <※ステアリングサーボのくみ込>

- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction

- ※ステアリングサーボ
- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction

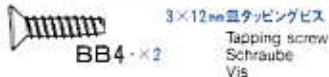




## 37 &lt;使用する小物金具&gt;

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

## &lt;ビス袋詰(B)&gt;

(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

## &lt;シャフト袋詰&gt;

(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)

## &lt;モーターコードのつなぎ方&gt;

MOTOR CABLES  
MOTORKABEL  
FILS DU MOTEUR

C.P.R.ユニット、アンプ側 Speed control Fahrtregler Variateur de vitesse	モーター側 Motor Moteur
---	--------------------------

赤コード、プラスコード(+) Red or (+) Rot oder (+) Rouge ou (+)	黄コード Yellow Gelb Jaune
--	---------------------------------

黒コード、マイナスコード(-) Black or (-) Schwarz oder (-) Noir ou (-)	緑コード Green Grün Vert
--	-------------------------------

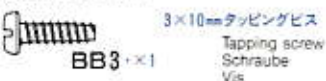
## 38 &lt;使用する小物金具&gt;

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

## &lt;ビス袋詰(A)&gt;

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

## &lt;ビス袋詰(B)&gt;

(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

## &lt;ビス袋詰(C)&gt;

(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

## &lt;ビス袋詰(D)&gt;

(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

## &lt;マウント金具袋詰&gt;

(Mount bag)  
(Halter-Beutel)  
(Sachet de fixations)

## 37 &lt;RCメカの搭載&gt;

Radio installation

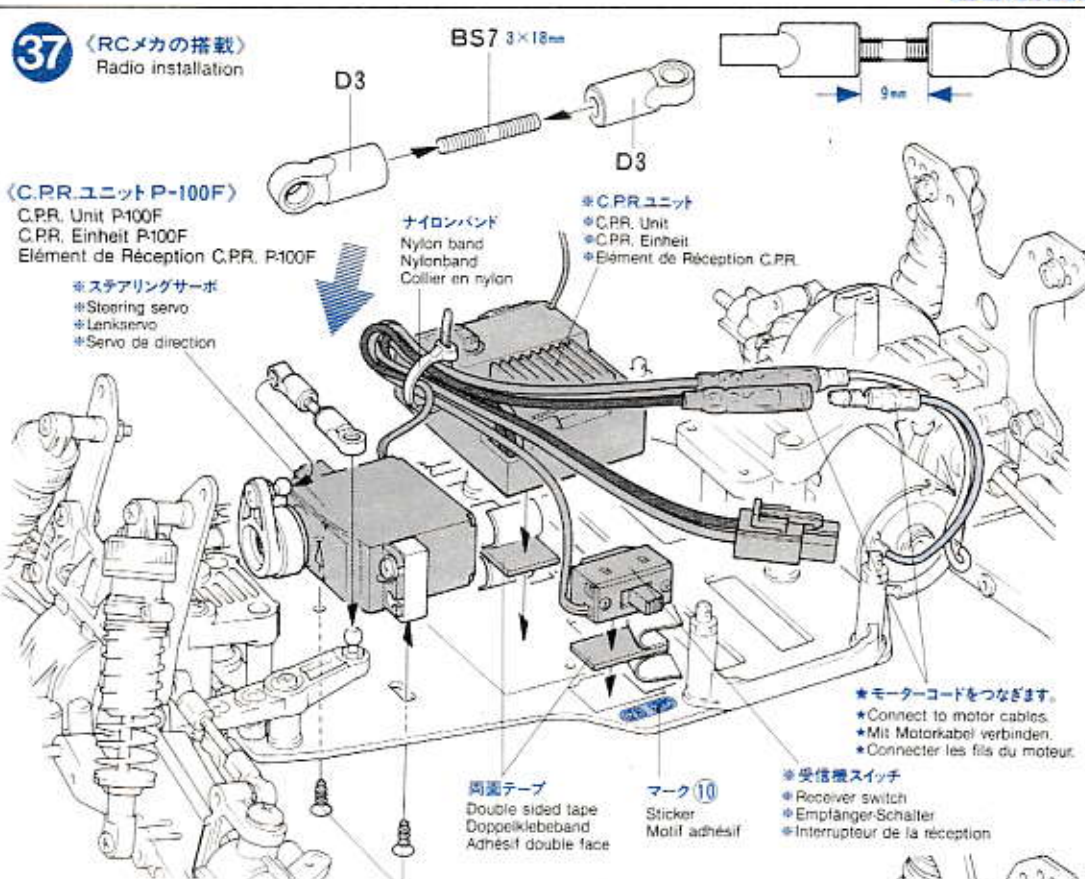
## &lt;C.P.R.ユニット P-100F&gt;

C.P.R. Unit P-100F  
C.P.R. Einheit P100F  
Élément de Réception C.P.R. P100F

- \*ステアリングサーボ
- \*Steering servo
- \*Lenkservo
- \*Servo de direction

ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

- \*C.P.R.ユニット
- \*C.P.R. Unit
- \*C.P.R. Einheit
- \*Élément de Réception C.P.R.



## &lt;FETアンプ搭載例&gt;

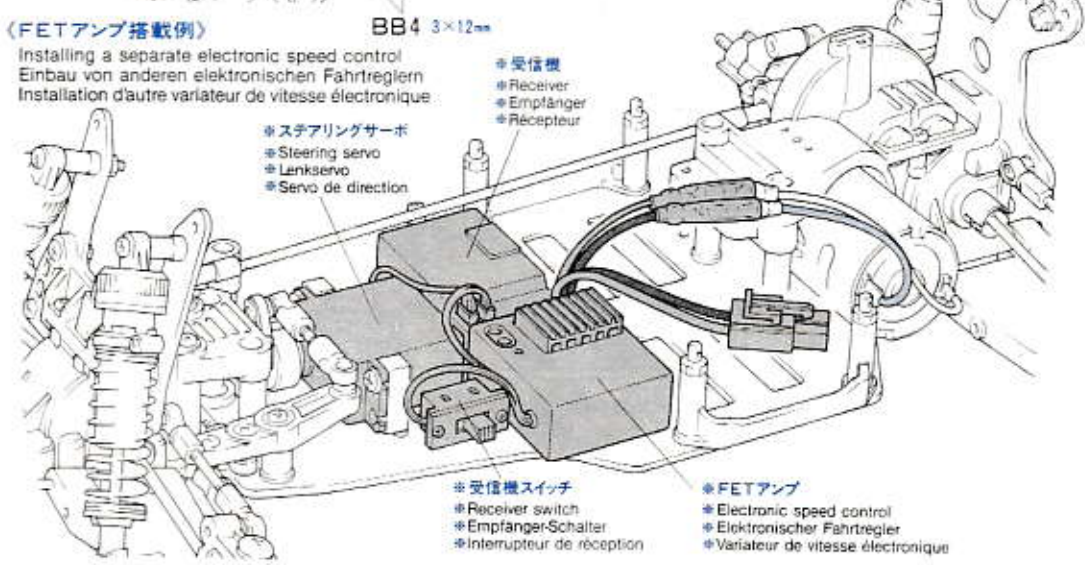
Installing a separate electronic speed control  
Einbau von anderen elektronischen Fahrtreglern  
Installation d'autre variateur de vitesse électronique

- \*ステアリングサーボ
- \*Steering servo
- \*Lenkservo
- \*Servo de direction

- \*受信機
- \*Receiver
- \*Empfänger
- \*Récepteur

- \*受信機スイッチ
- \*Receiver switch
- \*Empfänger-Schalter
- \*Interrupteur de réception

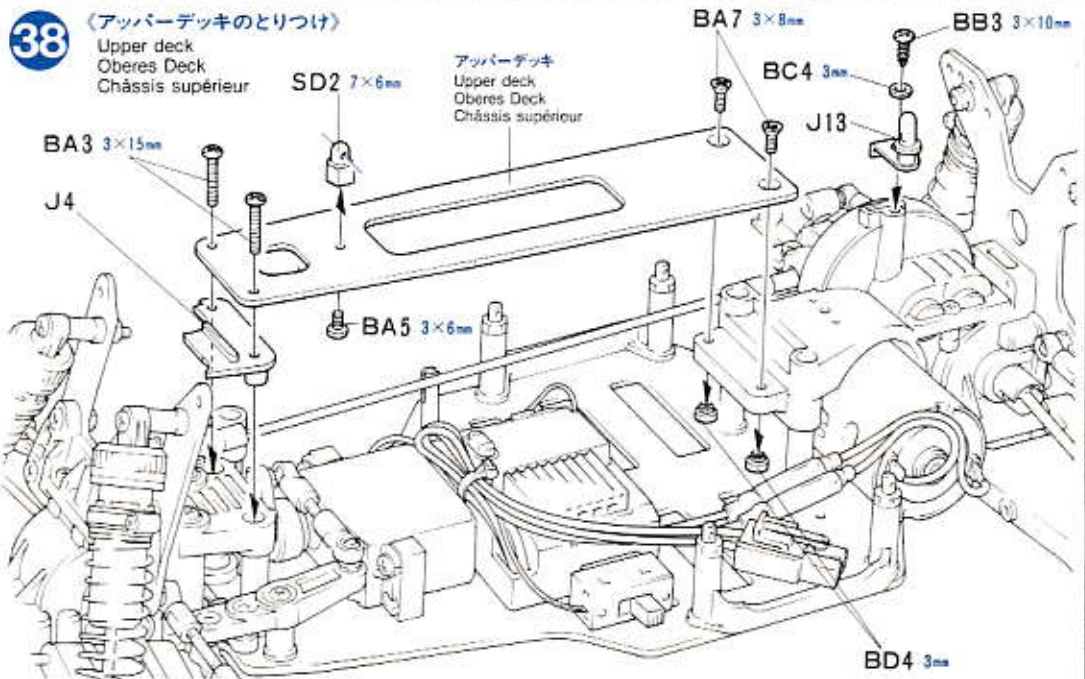
- \*FETアンプ
- \*Electronic speed control
- \*Elektronischer Fahrtregler
- \*Variateur de vitesse électronique



## 38 &lt;アッパーデッキのとりつけ&gt;

Upper deck  
Oberes Deck  
Châssis supérieur

アッパーデッキ  
Upper deck  
Oberes Deck  
Châssis supérieur





# HOP-UP OPTIONS

OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
 OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット  
 OP.73 マンタレイフルベアリングセット



BF2 1150



BF1 850

53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4Pcs.)  
 53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4Pcs.)  
 53073 Manta Ray Ball Bearing Set

## 40 <使用する小道具>

**PARTS USED**  
**VERWENDETE TEILE**  
**PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰) (C)

(Screw bag (C))  
 (Schraubenbeutel (C))  
 (Sachet de vis (C))

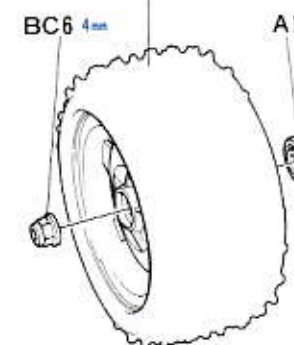
BC5 2×10mmシャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe

BC6 4mmフランジロックナット  
 Flange lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou nylonstop

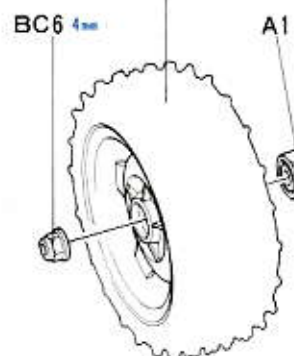
(オイルレスメタル袋詰)  
 (Metal bearing bag)  
 (Metall-Lager-Beutel)  
 (Sachet de paliers en métal)

BF2 1150オイルレスメタル  
 Metal bearing  
 Metall-Lager  
 Palier en métal

リヤホイール  
 Rear wheel  
 Hinterrad  
 Roue arrière



フロントホイール  
 Front wheel  
 Vorderrad  
 Roue avant

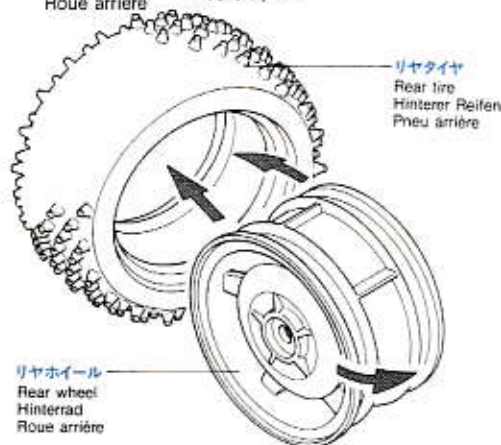


39

## <リヤホイール>

Rear wheel  
 Hinterrad  
 Roue arrière

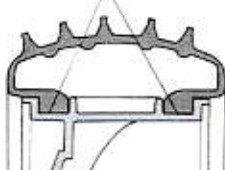
★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Sätze machen.  
 ★Faire 2 jeux.



リヤタイヤ  
 Rear tire  
 Hinterer Reifen  
 Pneu arrière

リヤホイール  
 Rear wheel  
 Hinterrad  
 Roue arrière

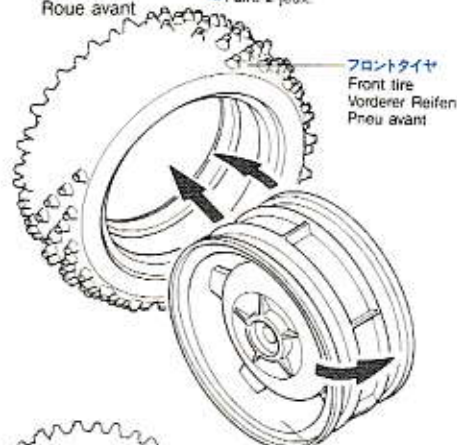
★90°回しながらみぞにはめます。  
 ★Fit into grooves.  
 ★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.  
 ★Insérer dans les rainures.



## <フロントホイール>

Front wheel  
 Vorderrad  
 Roue avant

★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Sätze machen.  
 ★Faire 2 jeux.



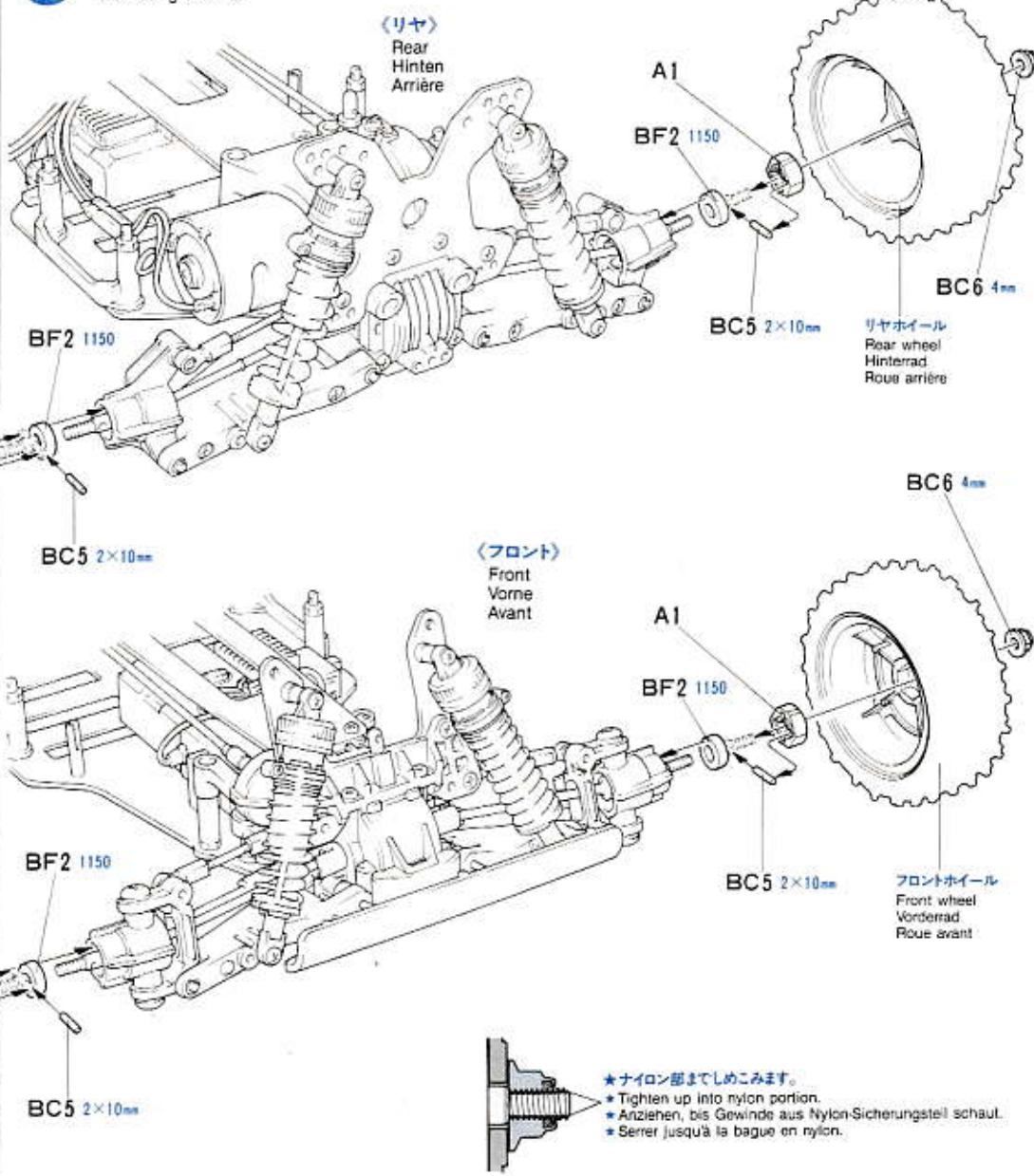
フロントタイヤ  
 Front tire  
 Vorderer Reifen  
 Pneu avant

フロントホイール  
 Front wheel  
 Vorderrad  
 Roue avant

40

## <ホイールのとりつけ>

Attaching wheels



<リヤ>  
 Rear  
 Hinten  
 Arrière

A1

BF2 1150

BC6 4mm

BC5 2×10mm

リヤホイール  
 Rear wheel  
 Hinterrad  
 Roue arrière

BF2 1150

BC5 2×10mm

<フロント>  
 Front  
 Vorne  
 Avant

A1

BF2 1150

BC6 4mm

BC5 2×10mm

フロントホイール  
 Front wheel  
 Vorderrad  
 Roue avant

BF2 1150

BC5 2×10mm

★ナイロン部まで締めこみます。  
 ★Tighten up into nylon portion.  
 ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungssteil schaut.  
 ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



## 42 <使用する小物金具> PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)3mmワッシャー  
Washer  
Boilagscheibe  
Rondelle

(ビス袋詰 D)

(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

(工具袋詰)

(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)スナップピン(大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique  
(grande)

(マウント金具袋詰)

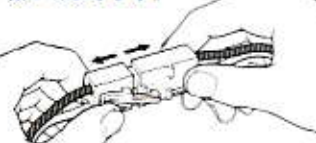
(Mount bag)  
(Halter-Beutel)  
(Sachet de fixations)ウイングマウント  
Wing mount  
Spoilerhalterung  
Support d'aileron

注意して下さい。

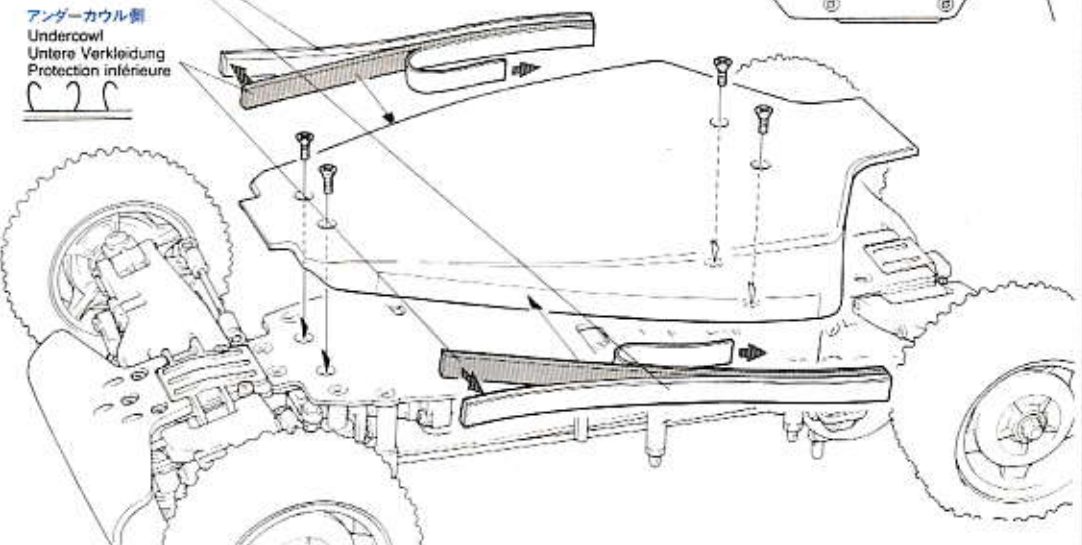
CAUTION  
VORSICHT!  
PRECAUTION

走行させない時は必ず走行用バ

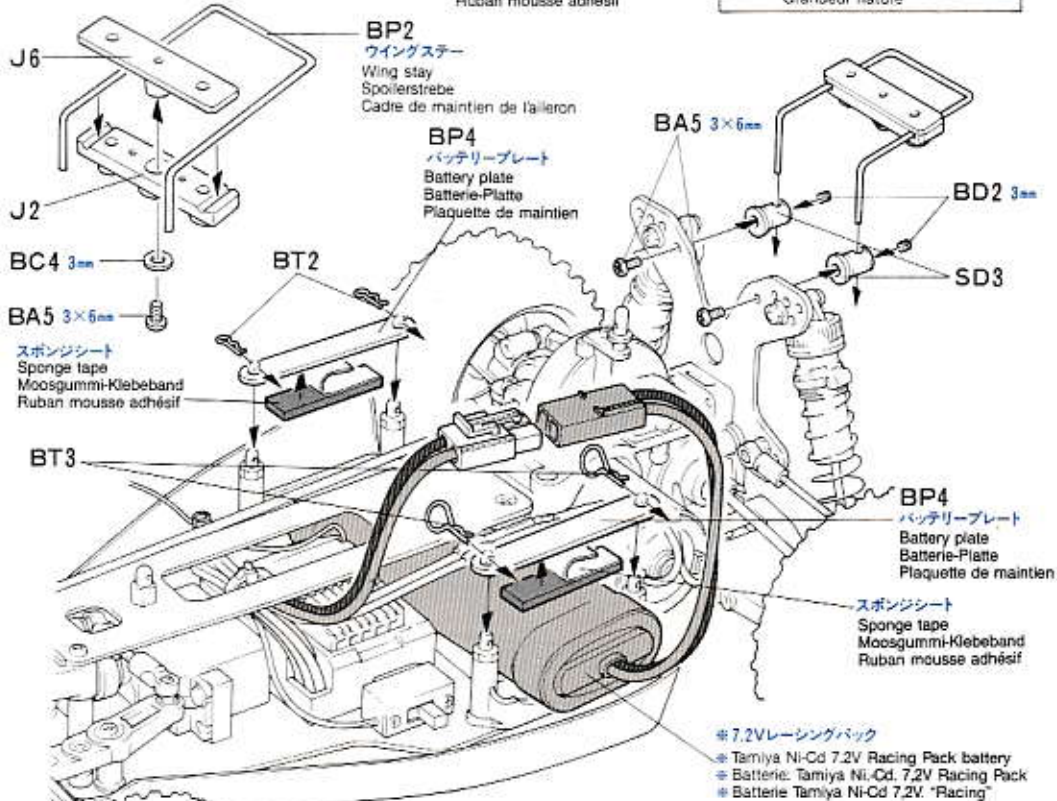
ッテリーのコネクターを外して下さい。

走行用バッテリーをつないだまま  
でくと、車が暴走することがあ  
ります。走らせないときは、必ず  
走行用バッテリーのコネクターを  
抜いておきます。DISCONNECT BATTERY  
WHEN NOT USING THE CAR.Disconnect Ni-Cd battery when car is  
not being used. If left connected,  
a slight movement of the speed con  
troller results in a run away car.AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN  
DAS AUTO NICHT IN BETRIEB  
Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Au  
to nicht benutzt wird. Bleibt der An  
schluß zusammen, kann eine geringe  
Bewegung des Fahrtreglers zum Da  
vonfahren des Autos führen.DECONNECTER LA BATTERIE  
LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS  
UTILISEEDéconnecter le connecteur de la bat  
terie lorsque la voiture n'est pas uti  
lisée. En la laissant branchée, un lé  
ger mouvement du régulateur de vite  
sse peut mettre en marche le moteur.

## 41 &lt;アンダーカウルのとりつけ&gt;

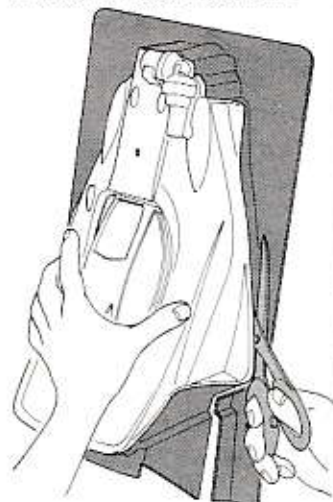
Undercowl  
Untere Verkleidung  
Protection inférieureアンダーカウル  
Undercowl  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure★切りとります。  
★ Cut away.  
★ Abschneiden.  
★ Découper.マジックテープ  
Velcro tape  
Kleittband  
Bande velcroボディ側  
Body  
Karosserie  
Carrosserieアンダーカウル側  
Undercowl  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure★右図の印のビスをはずして  
アンダーカウルをとりつけます。  
★ Remove the screws shown to attach  
undercowl.  
★ Diese Schrauben wie abgegeben entfernen,  
um untere Verkleidung anzubringen.  
★ Retirer les vis indiquées pour attacher la  
protection inférieure.42 <走行用バッテリーの搭載>  
Battery installation

&lt;スポンジシートの切りとり&gt;

Sponge tape  
Moosgummi-Klebeband  
Ruban mousse adhésif2枚 原寸図  
2 Pcs. Full size  
Originalgröße  
Grandeur nature



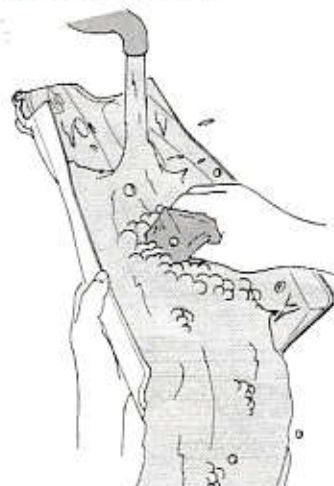
〈切りとり〉  
TRIMMING BODY  
ZURICHTEN DER KAROSSERIE  
DECOUPE DE LA CARROSSERIE



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un couteau de modéliste.

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



- PREPARING BODY FOR PAINTING
- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse thoroughly and allow to air dry.

- VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG
- ★Karosserie sorgfältig mit Spulmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

- PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser, la rincer et laisser sécher.

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(ポリカーボネート用)



RCカーのクリヤーボディ用専塗り塗料です。吹付けもOK。衝突などにもはがれにくく、裏など水洗いでも、手軽に保ちます。全12色。

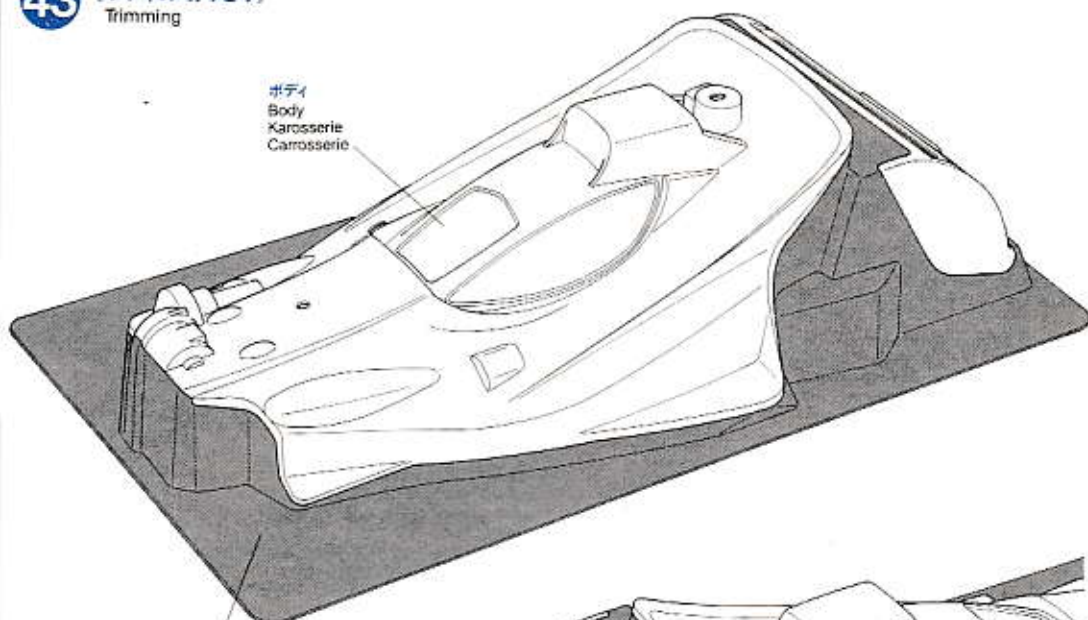
TAMIYA COLOR FOR POLYCARBONATE

This is a paint to do a fine job on polycarbonate bodies of R/C cars. It can be brushed or sprayed and brushes can be cleaned with water. 12 colors are currently available. It is collision resistant and durable.

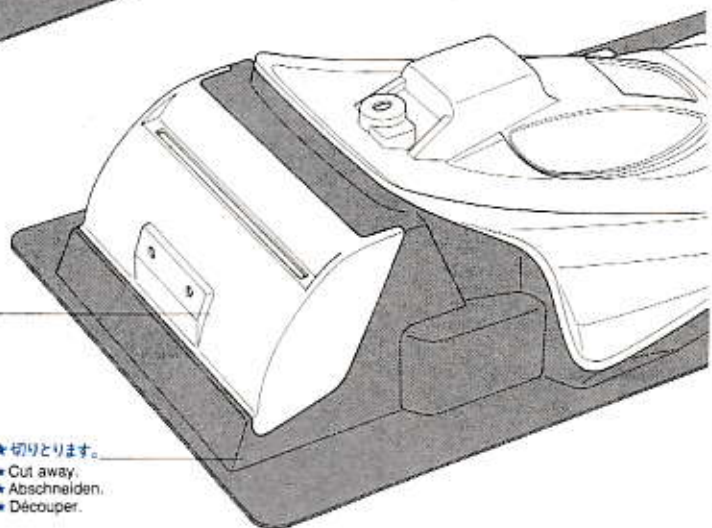
タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年ごとに発行。ご利用の方は模型店までお申し込み下さい。

43 〈ボディの切りとり〉  
Trimming

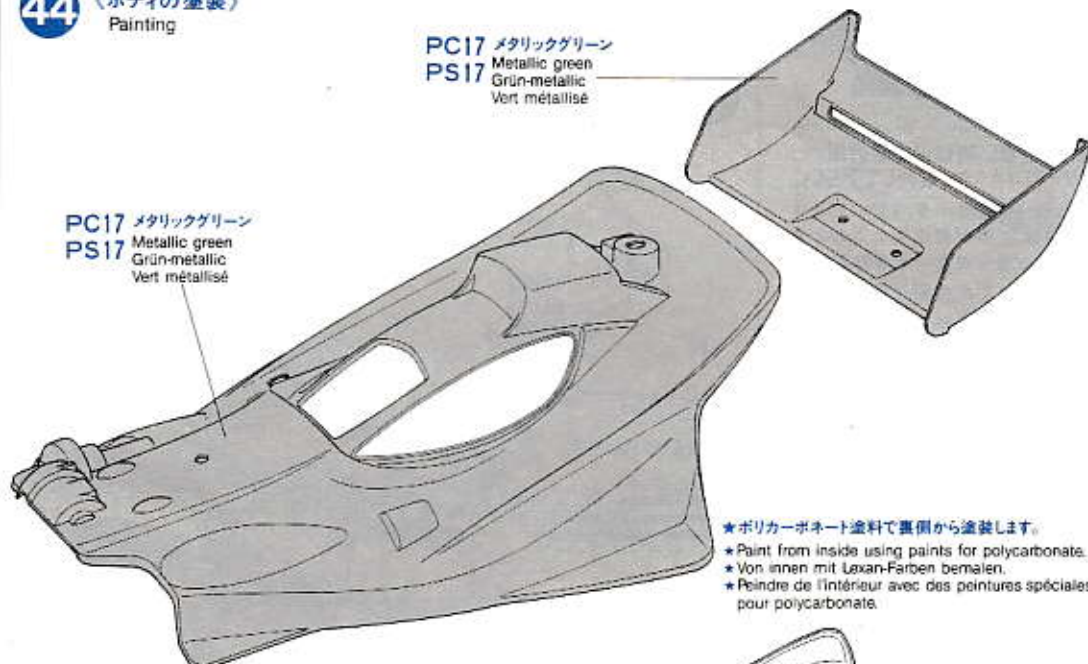


- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Découper.



- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Découper.

44 〈ボディの塗装〉  
Painting

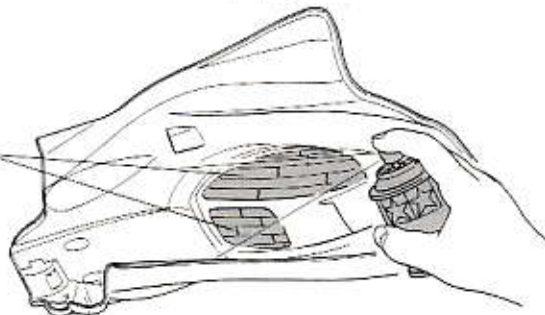


PC17 メタリックグリーン  
Metallic green  
Grün-metallic  
Vert métallisé

PC17 メタリックグリーン  
Metallic green  
PS17 Grün-metallic  
Vert métallisé

- ★ポリカーボネート塗料で裏側から塗装します。
- ★Paint from inside using paints for polycarbonate.
- ★Von innen mit Laxan-Farben bemalen.
- ★Peindre de l'intérieur avec des peintures spéciales pour polycarbonate.

- ★ウィンドウ部分をマスキングします。
- ★Mask off window areas.
- ★Fenster abkleben.
- ★Masquer les parties vitrées avec de l'adhésif.





## 《マークのはりかた》

①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのではる順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

## STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the decal in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the decal does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the decal may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

## STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt —sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS DE DECORATION  
AUTO-ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.

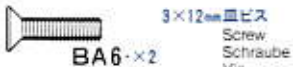
En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

## 46 《使用する小物金具》

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

## 《ビス袋詰(A)》

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)



3×12mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA6×2

## 《ビス袋詰(B)》

(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)



3mm タイムナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrin de pression

BD4  
×2



ウイングワッシャー  
Wing washer  
Spoilerscheibe  
Rondelle d'aileron

BD5  
×2

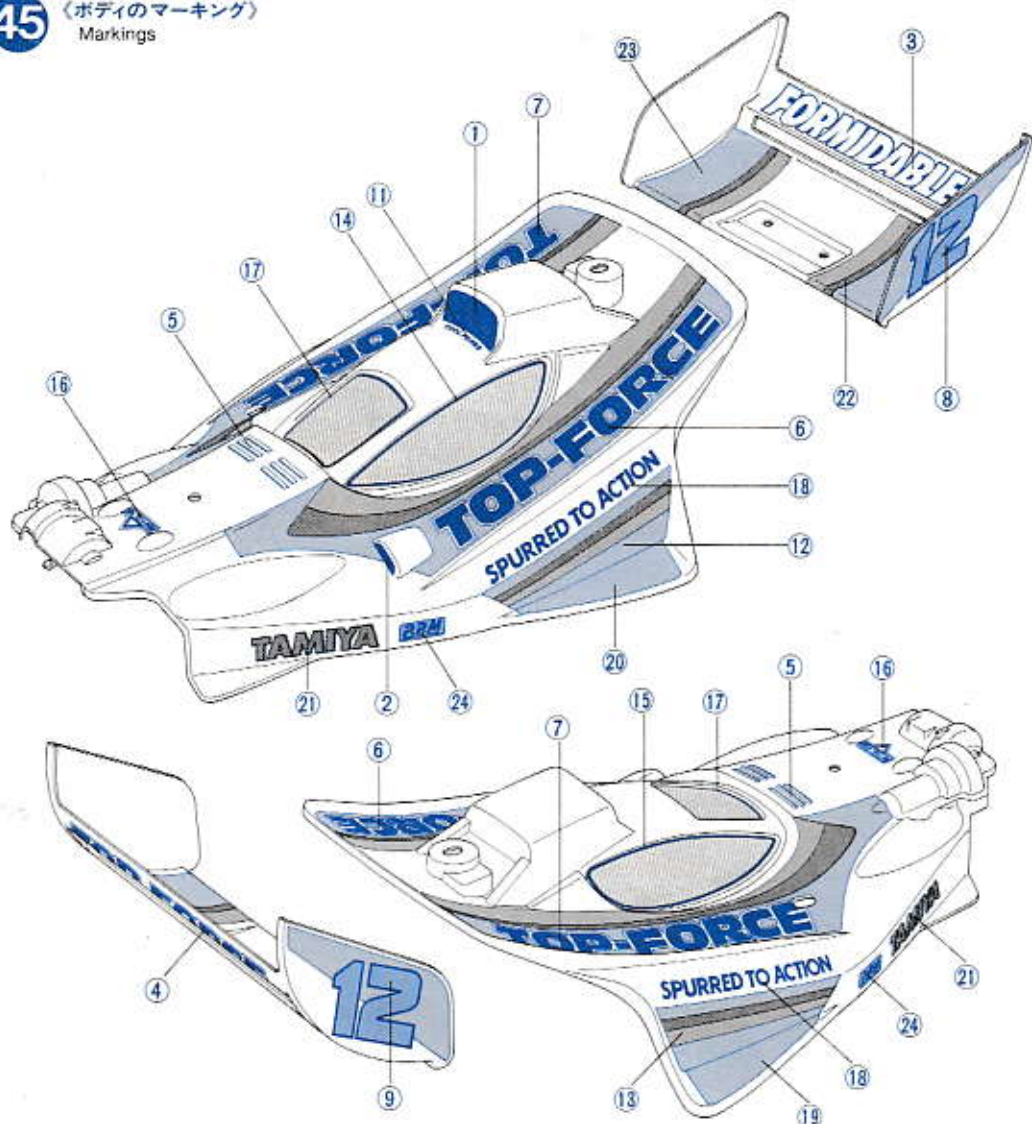
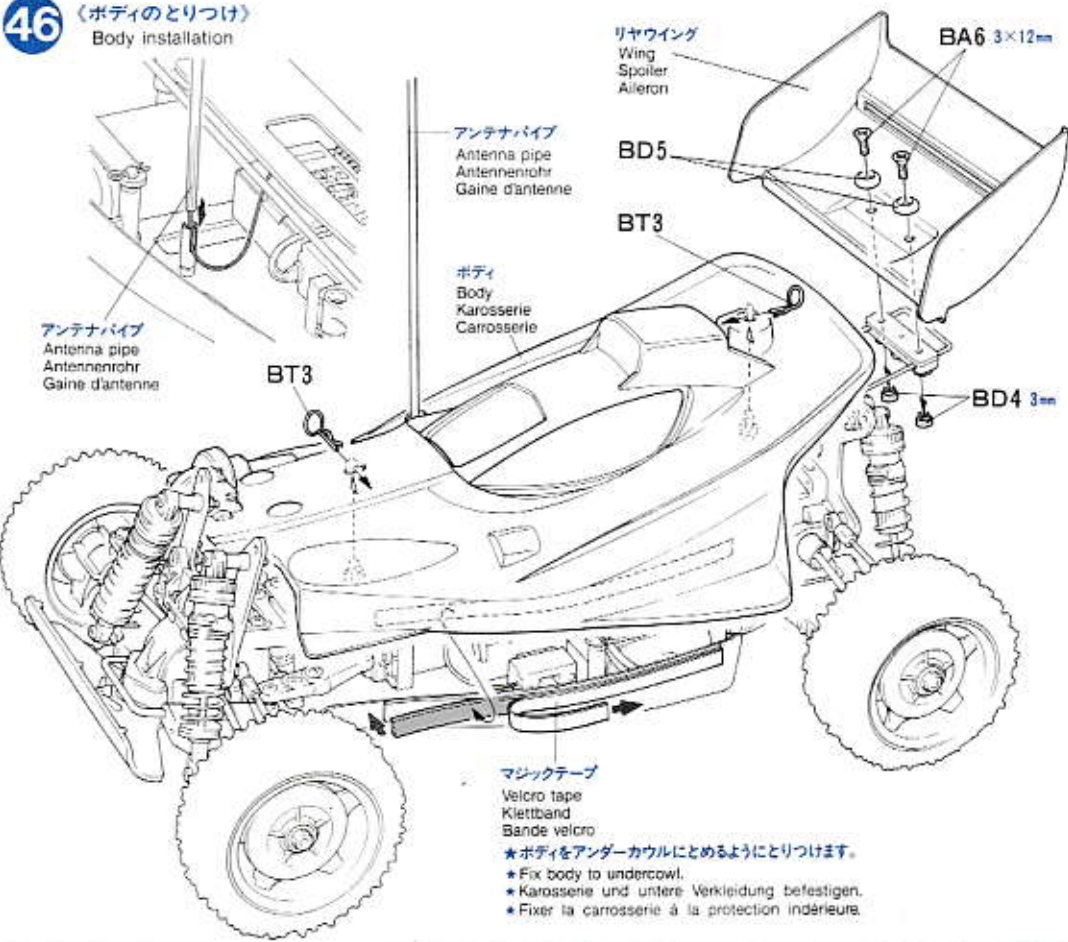
## 《工具袋詰》

(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)



スナップピン(大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique  
(grande)

BT3  
×2

45 《ボディのマーキング》  
Markings46 《ボディのとりつけ》  
Body installation

リヤウイング  
Wing  
Spoiler  
Aileron

BA6 3×12mm

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

BD5

BT3

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

BT3

BD4 3mm

マジックテープ  
Velcro tape  
Klettband  
Bande velcro

★ボディをアンダーカウルにとめるようにとりつけます。

★ Fix body to undercowl.

★ Karosserie und untere Verkleidung befestigen.

★ Fixer la carrosserie à la protection intérieure.



# TOP-FORCE

## 《トップフォースのセッティング》

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めて下さい。

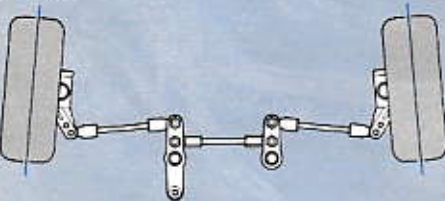
### 1. タイヤを選ぶ

セッティングの第1段階は路面にあったタイヤを選ぶこと。キット標準タイヤの他にも豊富に揃ったスペアタイヤの中から、路面にあわせたタイヤを選んで下さい。また、角が丸くなったピンはニッパーなどで先端をカットすれば、グリップが多少良くなります。

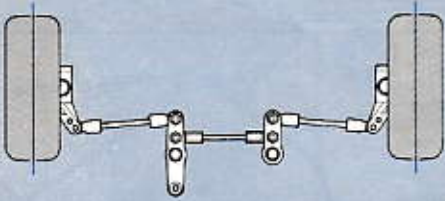
### 2. トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り初めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。基本的には、ほんのわずかなトーインをつけておくのがいいでしょう。

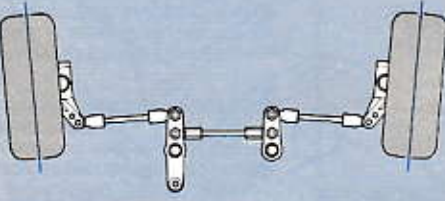
#### トーイン



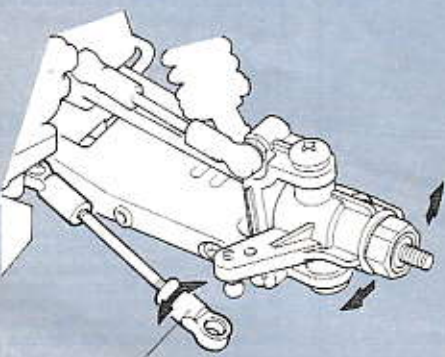
#### ニュートラル



#### トーアウト



トーインの調整は、必ず、ステアリングサーボがニュートラル状態で、タイロッドを1度はずし調整します。



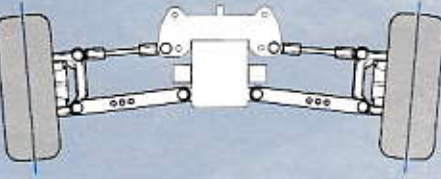
★はずして長さを  
変えます。

★左右のタイロッドで調整します。

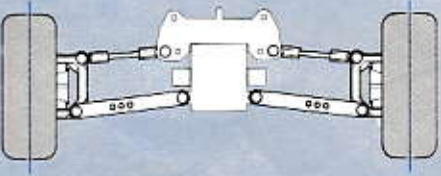
### 3. キャンバー角

コーナーリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナーリング中のグリップを増やすには、ネガティブキャンバーに、グリップを減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

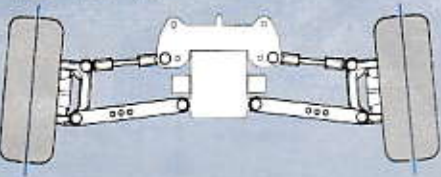
#### ポジティブキャンバー



#### キャンバー 0 (ゼロ)

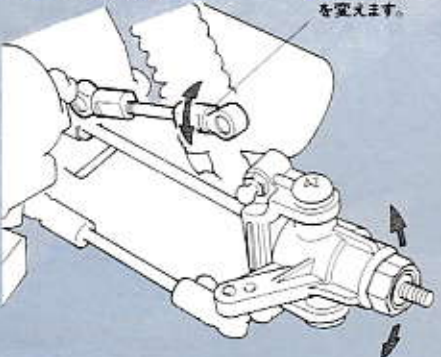


#### ネガティブキャンバー



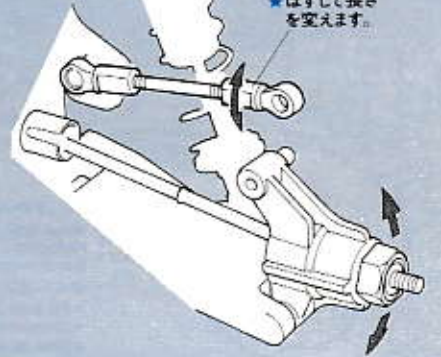
キャンバー調整は、キットの説明図中でセッティングが取れていますが、走りにくい時に調整します。アッパーアームの長さを伸ばせばポジティブ・キャンバーが付き、アームを縮めれば、ネガティブ・キャンバーが付きまます。

#### フロント側の調節



★はずして長さを  
変えます。

#### リア側の調節



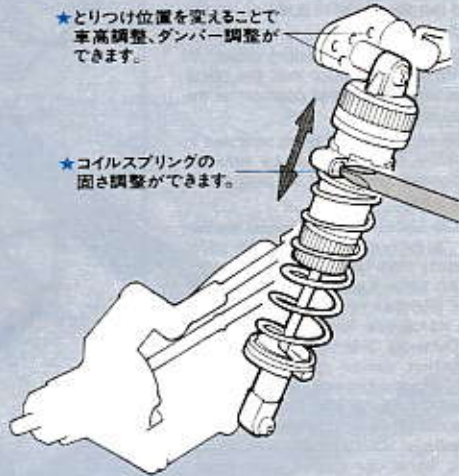
★はずして長さを  
変えます。

### 4. ダンパー

まずは組み立て説明図の指示どおり、標準タイプで走行させてみます。アンダー気味ならフロントのダンパーを柔らかく、リヤのダンパーを固めにセット。オーバー気味ならフロントを固めに、リヤを柔らかめにセッティングします。また、ジャンプの姿勢が悪く、前のめりになる時はフロントを固めに、リヤを柔らかめに調整することで、ある程度ジャンプ姿勢をよくすることができます。もちろん、ダンパーに限らず、セッティングでは前後のバランスが大切。前後のセッティングを極端に変えると安定性を崩して、走行しにくくなりますので注意して下さい。

★とりつけ位置を変えることで  
車高調整、ダンパー調整が  
できます。

★コイルスプリングの  
固さ調整ができます。

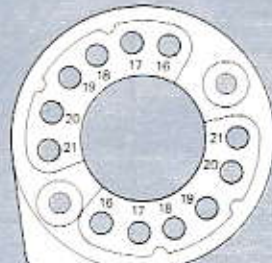


★ダンパーオイルは定期的にチェックして下さい。別売のダンパーオイル、コイルスプリングに交換することによって幅広いセッティングをして下さい。

### 5. ギヤー比

搭載しているモーター、コースの路面コンディションやレイアウト、そして仕様バッテリーによってピニオンギヤーの枚数をきめ細かくセッティングします。

下の表は1700EXバッテリーを使用して4分レースをする場合の、各モーターの標準的なピニオンギヤーです。ただし、路面のグリップがいいコースなどではバッテリーの消費が多くなりますので、ピニオンの枚数を1〜2枚ほど減らすことも必要です。



★ピニオンギヤーの  
枚数の数字の穴  
位置にモーターを  
とりつけます。



# TOP-FORCE

## SETTING-UP THE TOP-FORCE

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions), on which you will be racing. This will ensure its best performance on race day. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

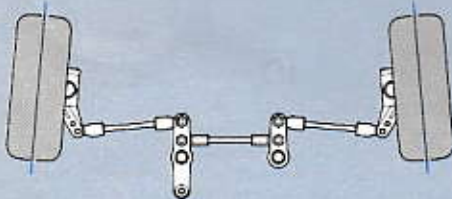
### 1. TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Trimming worn spikes can help maintain traction and handling.

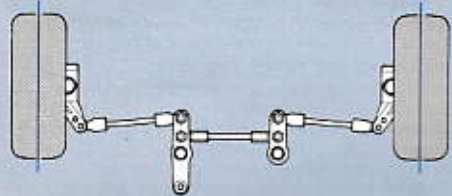
### 2. TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo any adjustment, otherwise the resulting drag will hinder the handling of the car. Too much of either reduces performance and control. Begin with a little toe-in and work from there.

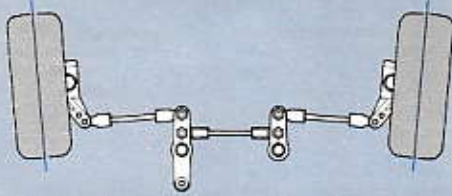
#### Toe-in



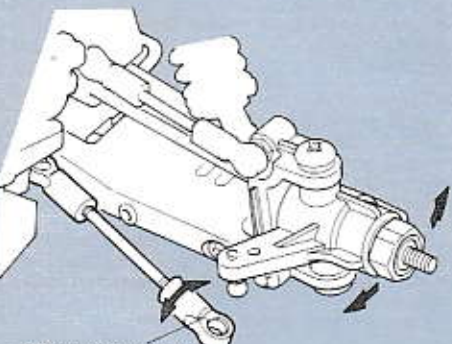
#### Neutral



#### Toe-out



★ Temporarily remove tie-rod while making adjustments. Make sure that the servo is at neutral.



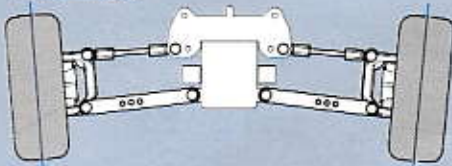
★ Temporarily remove while making adjustments.

★ Make adjustments on both sides.

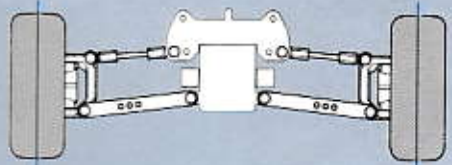
### 3. CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing in-stability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of the camber angle. To increase traction during cornering adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust for positive camber.

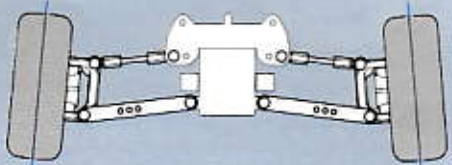
#### Positive camber



#### Zero camber

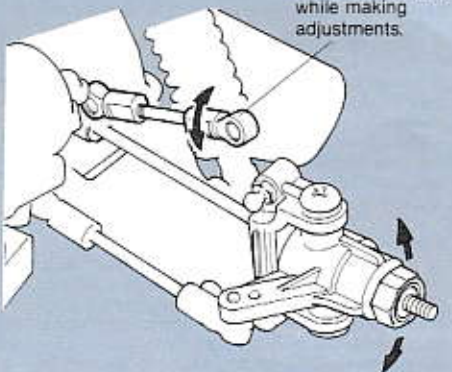


#### Negative camber



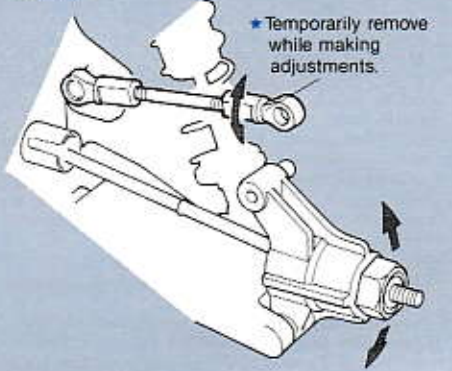
★ The vehicle will have the standard camber angle, when assembled according to the instruction manual. It is suggested that you readjust the car to your own preference and track conditions, after break-in. Lengthen the upper arm for positive camber and shorten it for negative camber angle.

#### Front end



★ Temporarily remove while making adjustments.

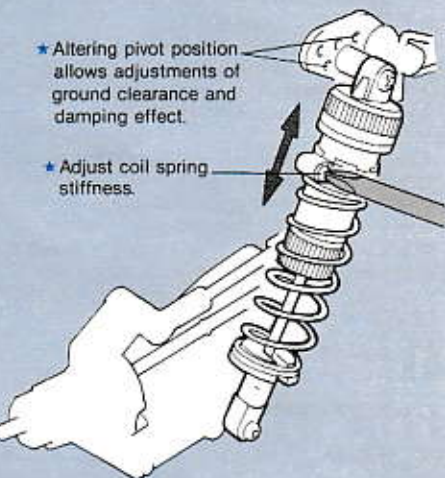
#### Rear end



★ Temporarily remove while making adjustments.

### 4. DAMPER

It is suggested that you first assemble the damper units to standard, as outlined in the instruction manual, and test run the car. If the car understeers, make the front dampers softer and the rear harder. For oversteering traits, make the front dampers harder and the rear softer. Also, you can reduce car diving tendencies during jumps by setting the front dampers hard and the rear soft. The damper units should always be adjusted to maintain a balance between the front and rear end. Excessive damping only makes the car more difficult to control.



★ Altering pivot position allows adjustments of ground clearance and damping effect.

★ Adjust coil spring stiffness.

★ Damper oil also plays a very important part in enhancing overall suspension potential. Use of different types of oil enable you to adjust your damper units for any track conditions. Remember to periodically check and service damper oil to maintain performance.

### 5. GEAR RATIO

Proper gear ratios are determined by the output of the motor; type of battery used; the track conditions and its layout. Refer to the diagram for selecting a pinion gear to provide the ratio desired. It should be noted that when running on a good gripping surface, the use of a pinion gear 1 or 2 sizes smaller, can more effectively use the battery power available.



21T  
1:8.59



18T  
1:10.02



20T  
1:9.02



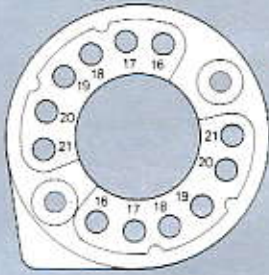
17T  
1:10.61



19T  
1:9.49



16T  
1:11.27



★ Match numbered holes to pinion gear number.



# TOP-FORCE

走らせない時は  
バッテリーを必ず  
はずしておきましょう

## 【走行および取扱いの注意】

タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

●道路では絶対に走らせないで下さい。

●混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

## 【走行させる時の手順】

1. 送信機のスイッチを入れる。
  2. 受信機のスイッチを入れる。
  3. スティックを動かして、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間くらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

## 【走行前の点検・チェック】

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテリーと共用している為、容量が不足している場

合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 スピードコントロールアンプは作動しますか。又、確実に止まるかもチェックします。
- 5 配線コードは接触がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。

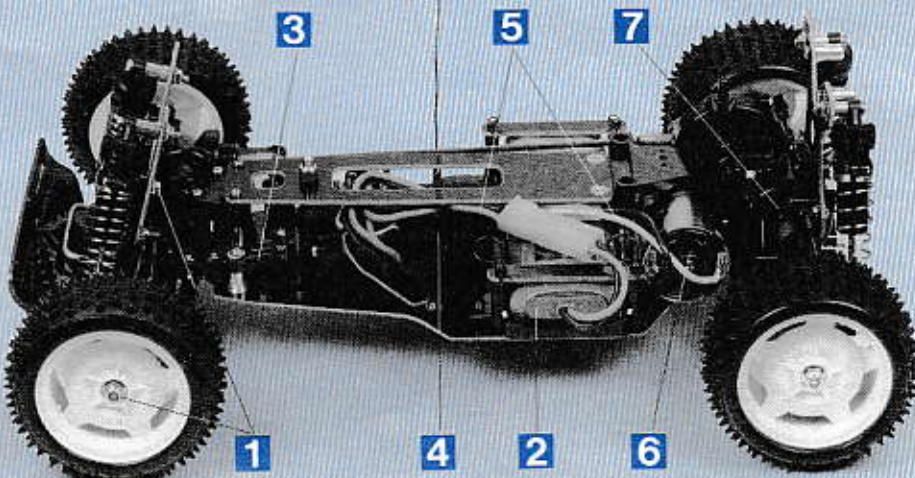
## 【走行後の整備】

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かさないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤ、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。

## 【注意】

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。



## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

● Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.

● Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

● Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

● Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

● Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

● Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

● Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

● Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

● Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.
  3. Switch on receiver.
  4. Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
- ★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

## INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model

● Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

## INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

2. Mettre en marche l'émetteur.

3. Mettre en marche le récepteur.

★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

## VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

- 4 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- 5 Double check wiring for breaks and short circuits.
- 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
- 7 Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

## MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

4 Doppel überprüfter Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

5 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.

6 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.

7 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

## WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

● Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.

● Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

● Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite

4 Idem pour le trim de régime moteur: un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.

## MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

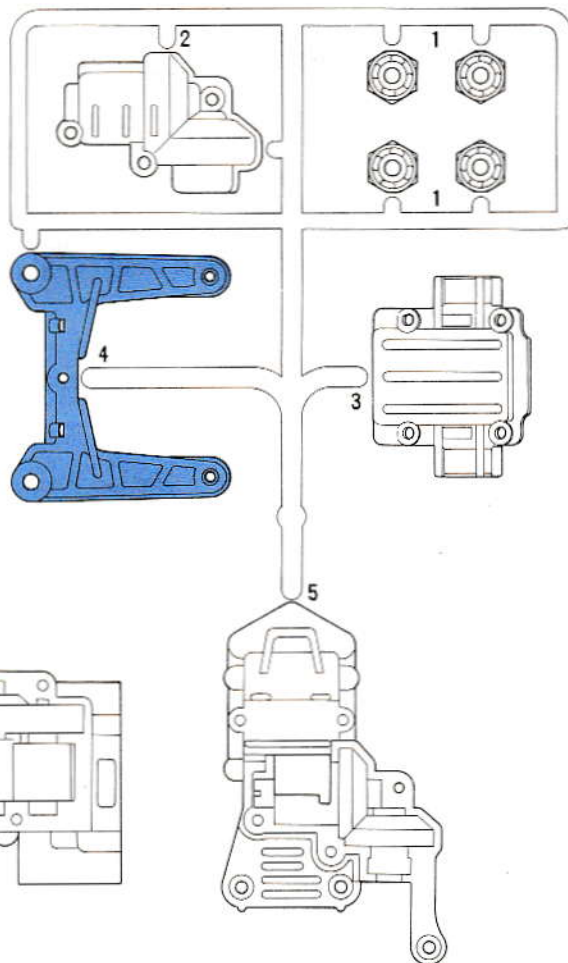
- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...



# PARTS

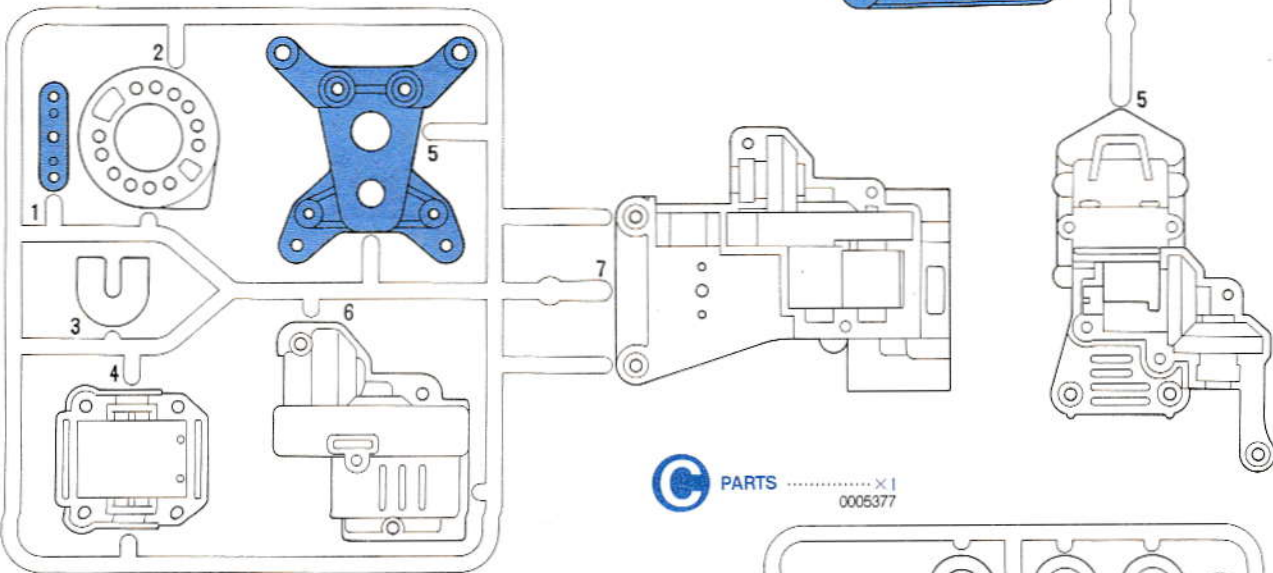
ボディ.....×1		フロントタイヤ.....×2	
Body	1825076	Front tire	OP53092
Karosserie		Vorderer Reifen	
Carrosserie		Pneu avant	
アンダーカウル.....×1		リアタイヤ.....×2	
Undercowl	1835061	Rear tire	OP53093
Untere Verkleidung		Hinterer Reifen	
Protection inférieure		Pneu arrière	
ステッカー.....×1		アンテナパイプ.....×1	
Sticker	9495129	Antenna pipe	6095001
Motif adhésif		Antennenrohr	
		Gaine d'antenne	

## A PARTS .....×1 0005375

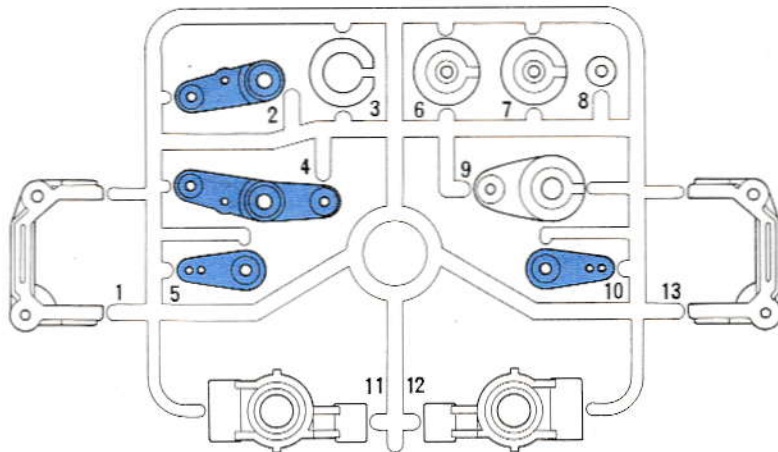


**不要部品**  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

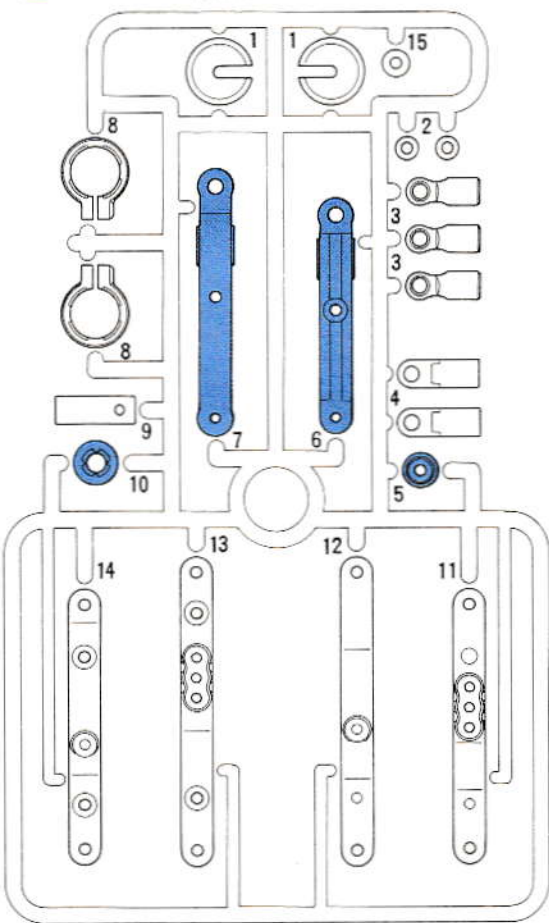
## B PARTS .....×1 9005318



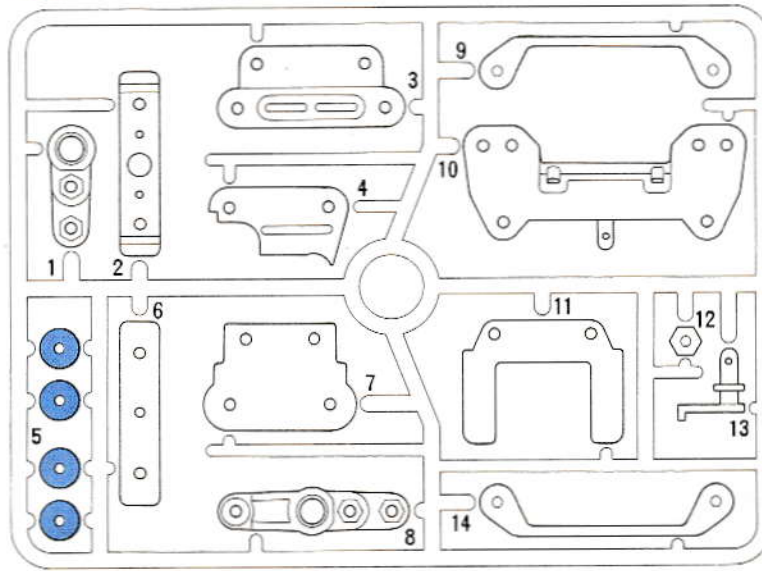
## C PARTS .....×1 0005377



## D PARTS .....×2 0005378



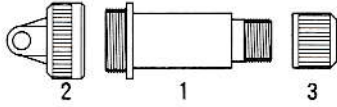
## J PARTS .....×1 9115041



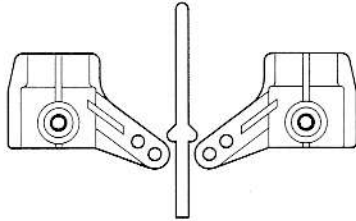


# PARTS

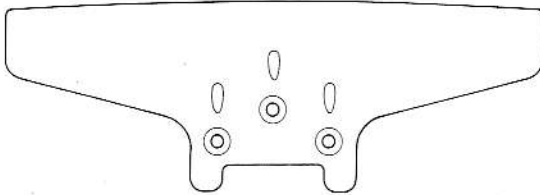
**Y** PARTS .....×4  
0605001



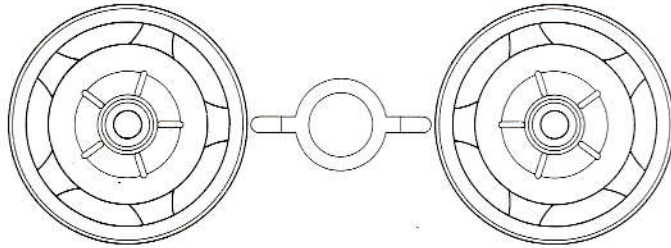
**アップライト**.....×1  
Upright 0445098  
Achsschenkel  
Fusée



**バンパー**.....×1  
Bumper 0445212  
Stoßfänger  
Pare-chocs



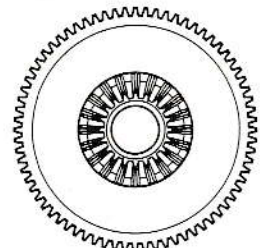
**フロントホイール(細)**.....×1  
Front wheel (narrow) OP53089  
Vorderrad (schmal)  
roue avant (fin)



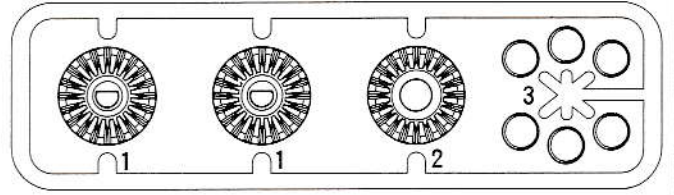
**G** PARTS .....×1  
9005355



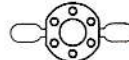
**G4**・×1 **アイドルギヤ**  
Idle gear  
Zwischenrad  
Pignon de renvoi



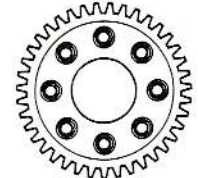
**G5**・×1 **スパーギヤ**  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



**デフキャリア袋詰** 9335094  
**DIFFERENTIAL GEAR BAG**  
**DIFFERENTIALGETRIEBE-BEUTEL**  
**SACHET DE PIGNONS DIFFERENTIELS**

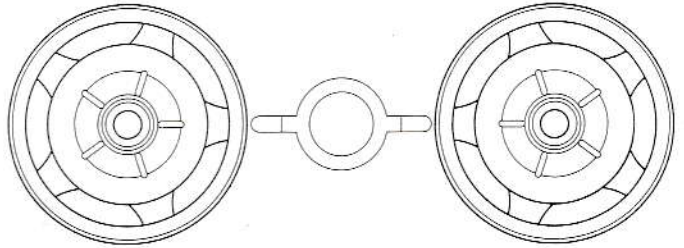


**BG1**・×2 **リテーナー**  
Ball retainer  
Kugellagerkäfig  
Support de bille

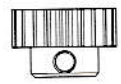


**BG2**・×2 **デフキャリア**  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel

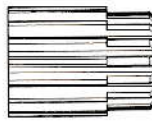
**リアホイール(太)**.....×1  
Rear wheel (wide) OP53086  
Hinterrad (breit)  
roue arrière (épais)



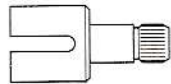
**ブリスターパック**  
**BLISTER PACK**  
**BLISTER-VERPACKUNG**  
**EMBALLAGE SOUS BLISTER**



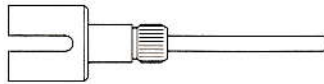
**SA1** **21Tピニオン**  
.....×1 21T Pinion gear  
3515014 21T Motorritzel  
Pignon moteur 21 dents



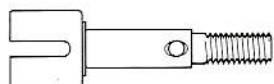
**SA2** **ドライブギヤ**  
.....×1 Drive gear  
3545007 Antriebsrad  
Pignon d'entraînement



**SA3** **ギヤボックスジョイント(短)**  
.....×2 Gearbox joint (short)  
9805377 Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)



**SA4** **ギヤボックスジョイント(長)**  
.....×2 Gearbox joint (long)  
9805377 Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)



**SA5** **ホイールアクスル**  
.....×2 Wheel axle  
9805369 Rad-Achse  
Axe de roue



**SA6** **プレッシャープレートA**  
.....×2 Pressure plate A  
9405668 Druckplatte A  
Plaque de pression A



**SA7** **プレッシャープレートキャップ**  
.....×2 Pressure plate cap  
9405668 Drucklagerplatten-Kappe  
Couvercle des rondelles de pression

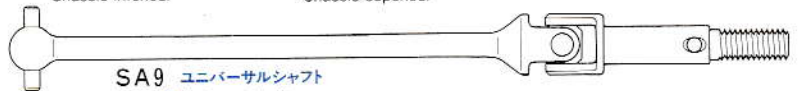


**SA8** **プレッシャープレートB**  
.....×2 Pressure plate B  
9405668 Druckplatte B  
Plaque de pression B

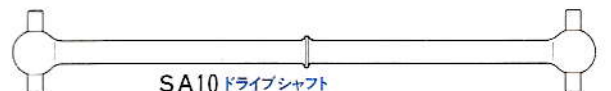
**ロアデッキ**.....×1  
Lower deck 4025027  
Chassisboden  
Châssis inférieur

**アッパーデッキ**.....×1  
Upper deck 4025028  
Oberes Deck  
Châssis supérieur

**モーター**.....×1  
Motor 7435044  
Moteur

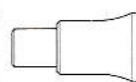


**SA9** **ユニバーサルシャフト**  
.....×2 Universal shaft  
OP53028 Universalwelle  
Cardan



**SA10** **ドライブシャフト**  
.....×2 Drive shaft  
SP50336 Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

**マウント金具袋詰** 9405710  
**MOUNT BAG**  
**HALTER-BEUTEL**  
**SACHET DE FIXATIONS**



**SD1** **ステアリングマウント**  
.....×2 Steering mount  
Steuerungsbefestigung  
Support de direction



**SD2** **7×6mm六角マウント**  
.....×1 Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal



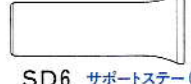
**SD3** **ウイングマウント**  
.....×2 Wing mount  
Spoilerhalterung  
Support d'aileron



**SD4** **7×3mmスペーサー**  
.....×2 Spacer  
Distanzstück  
Entretoise



**SD5** **サポートステー(長)**  
.....×2 Chassis stay (long)  
Chassis-Strebe (lang)  
Support de châssis (long)



**SD6** **サポートステー(短)**  
.....×2 Chassis stay (short)  
Chassis-Strebe (kurz)  
Support de châssis (court)



**SD7** **アンテナホルダー**  
.....×1 Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne



# PARTS

ブリストアパック  
BLISTER PACK  
BLISTER-VERPACKUNG  
EMBALLAGE SOUS BLISTER

ピロボール袋詰 9405709  
BALL CONNECTOR BAG  
KUGELKOPF-BEUTEL  
SACHET DE CONNECTEURS A ROTULE

- SC1** 5×5mmピロボール  
.....×12 Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule
- SC2** 5mmピロボールナット  
.....×4 Ball nut  
Kugelmutter  
Ecrou à rotule
- SC3** ダンパーマウント  
.....×4 Damper mount  
Dämpfer-Lager  
Support d'amortisseur
- SC4** 4×6mmフランジパイプ  
.....×4 Flange tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque
- SC5**.....×1 5×30mmパイプ  
Tube  
Rohr
- SC6**.....×1 5×28mmパイプ  
Tube  
Rohr
- SC7**.....×1 5×19mmパイプ  
Tube  
Rohr

ボールデフ部品袋詰 9405708  
DIFFERENTIAL PARTS BAG  
DIFFERENTIALTEILE-BEUTEL  
SACHET DE PIÉCES DIFFÉRENTIEL

- SB1** 1150スラストワッシャー  
.....×2 Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée
- SB2** 6mmスラストワッシャー  
.....×2 Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée
- SB3** 5mm皿バネ  
.....×6 Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle Belleville
- SB4** 4mm皿バネ  
.....×4 Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle Belleville
- SB5**.....×4 17mmスラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée
- SB6** スチールボール(大)  
.....×16 Ball (large)  
Kugel (groß)  
Bille (grande)
- SB7** スチールボール(小)  
.....×12 Ball (small)  
Kugel (klein)  
Bille (petite)
- SB8** 4mm径付ボルト  
.....×2 Bolt  
Bolzen  
Boulon

金具小箱  
METAL PARTS SMALL BOX  
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE  
PETITE BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

- 両面テープ.....×1 Double sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face
- マジックテープ.....×2 Velcro tape  
Klettband  
Bande velcro
- スポンジシート.....×1 Sponge tape  
Moosgummi-Klebeband  
Ruban mousse adhésif



ダンパー部品袋詰 9405705  
DAMPER BAG  
DÄMPFER-BEUTEL  
SACHET D'AMORTISSEURS

ダンパーオイル(#400).....×1  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

- BE1** 3mm Oリング(赤)  
.....×8 O-Ring (red)  
O-Ring (rot)  
Circlip (rouge)
- BE2** 3mm Oリング(黒)  
.....×4 O-Ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Circlip (noir)
- BE3** オイルシール  
.....×4 Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité
- BE4** プロペラジョイント  
.....×2 Propeller joint  
Antriebs-Gelenk  
Accouplement d'arbre de transmission

- BE5** ダンパーシャフト  
.....×4 Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

- BE6** Fコイルスプリング  
.....×2 Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant
- BE7** Rコイルスプリング  
.....×2 Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière

プレス部品袋詰 9405707  
PRESS PARTS BAG  
PRESSTEILE-BEUTEL  
SACHET DE PIÉCES EMBOUTIES

- フロントダンパーステア.....×1 Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant
- リアダンパーステア.....×1 Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

- BP1** モータープレート  
.....×1 Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

- BP2** ウイングステア  
.....×1 Wing stay  
Spoilerstrebe  
Cadre de maintien de l'aile

- BP3** U型シャフト  
.....×1 U-shaped shaft  
U-förmige Achse  
Arbre en forme de U

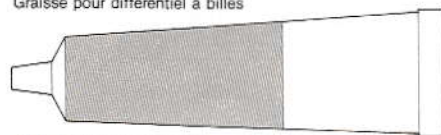
- BP4** バッテリープレート  
.....×2 Battery plate  
Batterie-Platte  
Plaque de maintien

工具袋詰 9405703  
TOOL BAG  
WERKZEUG-BEUTEL  
SACHET D'OUTILLAGE

- BT1** 5mmアジャスター  
.....×10 Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BT2** スナップピン(小)  
.....×2 Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)
- BT3** スナップピン(大)  
.....×4 Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)

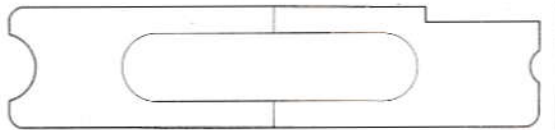


- ボールデフグリス.....×1  
Ball Diff Grease  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes



- グリス.....×1  
Grease  
Fett  
Graisse

- ナイロンバンド.....×1  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon



- Eリング工具.....×1  
Tool for E-Ring  
Werkzeug für E-Ring  
Outil pour circlip



- 六角棒レンチ.....×1  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen



- 十字レンチ.....×1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

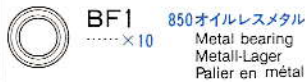


# PARTS

金具小箱  
METAL PARTS SMALL BOX  
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE  
PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

## オイルレスメタル袋詰 9405706

METAL BEARING BAG  
METALL-LAGER BEUTEL  
SACHET DE PALIERS EN METAL



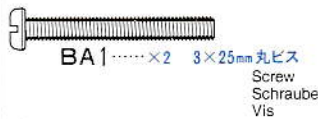
BF1 .....×10 850オイルレスメタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal



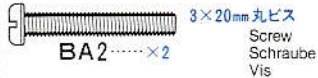
BF2 .....×16 1150オイルレスメタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

## ビス袋詰 (A) 9465396

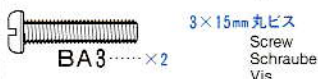
SCREW BAG (A)  
SCHRAUBENBEUTEL (A)  
SACHET DE VIS (A)



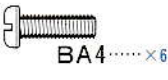
BA1 .....×2 3×25mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



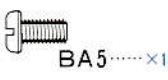
BA2 .....×2 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA3 .....×2 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA4 .....×6 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA5 .....×10 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



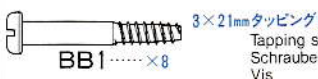
BA6 .....×2 3×12mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA7 .....×9 3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

## ビス袋詰 (B) 9465397

SCREW BAG (B)  
SCHRAUBENBEUTEL (B)  
SACHET DE VIS (B)



BB1 .....×8 3×21mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis



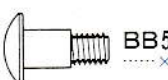
BB2 .....×4 3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis



BB3 .....×28 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis



BB4 .....×11 3×12mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis



BB5 .....×4 4×11.5mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

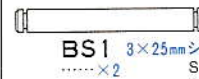


BB6 .....×4 六角マウント  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonale

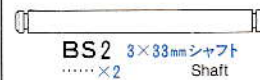
★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。  
★Extra screws & nuts are included. Use them as spares.  
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

## シャフト袋詰 9405701

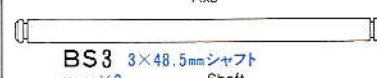
SHAFT BAG  
ACHSEN-BEUTEL  
SACHET D'ARBRES



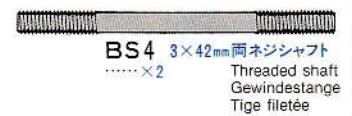
BS1 3×25mmシャフト  
.....×2 Shaft  
Achse  
Axe



BS2 3×33mmシャフト  
.....×2 Shaft  
Achse  
Axe



BS3 3×48.5mmシャフト  
.....×2 Shaft  
Achse  
Axe



BS4 3×42mm両ネジシャフト  
.....×2 Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



BS5 3×38mm両ネジシャフト  
.....×3 Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



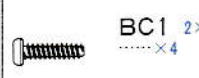
BS6 3×32mm両ネジシャフト  
.....×2 Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



BS7 3×18mm両ネジシャフト  
.....×1 Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

## ビス袋詰 (C) 9465398

SCREW BAG (C)  
SCHRAUBENBEUTEL (C)  
SACHET DE VIS (C)



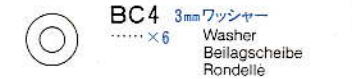
BC1 2×8mmタッピングビス  
.....×4 Tapping screw  
Schraube  
Vis



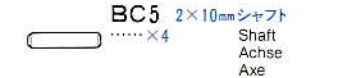
BC2 3mmナット  
.....×5 Nut  
Mutter  
Ecrou



BC3 3mmフランジナット  
.....×6 Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque



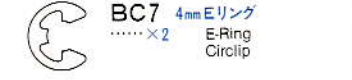
BC4 3mmワッシャー  
.....×6 Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BC5 2×10mmシャフト  
.....×4 Shaft  
Achse  
Axe



BC6 4mmフランジロックナット  
.....×4 Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop



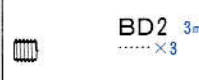
BC7 4mmEリング  
.....×2 E-Ring  
Circlip

## ビス袋詰 (D) 9465399

SCREW BAG (D)  
SCHRAUBENBEUTEL (D)  
SACHET DE VIS (D)



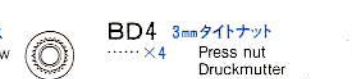
BD1 2.6×10mmタッピングビス  
.....×1 Tapping screw  
Schraube  
Vis



BD2 3mmイモネジ  
.....×3 Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



BD3 2mmEリング  
.....×12 E-Ring  
Circlip



BD4 3mmタイトナット  
.....×4 Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression



BD5 ウイングワッシャー  
.....×2 Wing washer  
Spollerscheibe  
Rondelle d'aileron

★部品請求にはこのカードが必要です。  
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

# TOP-FORCE

1/10RC トップフォース 4WD

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替として本館に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。(右にある郵便振替ご利用の説明をご覧ください。送金手数料が安くすみます。)

ボディ	1,300円
アンダーカウル	1,100円
A 部品	550円
B 部品	600円
C 部品	500円
D 部品 (1枚)	450円
G 部品	450円
J 部品	500円
Y 部品 (1コ)	200円
バンパー	400円
アンプライト	400円
デフキャリア袋詰 (各1コ)	300円
ビス袋詰 (A)	250円
ビス袋詰 (B)	300円
ビス袋詰 (C)	250円
ビス袋詰 (D)	250円
プレス部品袋詰	650円
フロント、リヤダンパステー	400円
バッテリープレート (2枚)	200円
ボールデフ部品袋詰	900円
ピロボール袋詰	400円
マウント金具袋詰	450円
シャフト袋詰	350円

工具袋詰	600円
5mmアジャスター (3コ)	150円
ダンパー部品袋詰	750円
オイルレスメタル袋詰	400円
両面テープ、マジックテープ、スポンジシート	300円
プレッシャープレート A・B、プレッシャープレート キャップ (各1コ)	450円
モーター	1,300円
21T ビニオン	200円
ローデッキ	900円
アッパーデッキ	400円
ギヤーボックスジョイント (長・短各1コ)	600円
ホイールアクスル (2コ)	500円
ドライブギヤー	200円
プロペラシャフト	300円
アンテナパイプ	250円
ステッカー	350円
説明図	300円
ドライブシャフト	SP No.336
ユニバーサルシャフト	OP 28
リヤホイール	OP 86
フロントホイール	OP 89
リヤタイヤ	OP 93
フロントタイヤ	OP 92

住所 1055417

電話 ( ) -

名前

0292 田宮模型 パーツの価格は予告なく変更することがあります。  
ITEM 58100 For Japanese use only!

《郵便振替のご利用方法》郵便局の払込用紙の通信欄に、左のカードを参考に ITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋 1-1118、加入者名・株田宮模型でお払い込み下さい。

### 《RCスペアパーツ》

左のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスで買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけ結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

SP No.		送料
197	スナップピンセット	200円・72円
305	C.V.A.ダンパーショート	1,400円・250円
336	サンダーショットドライブシャフトセット	500円・72円
354~356	AVビニオンセット	各350円・120円
380	Eリングセット	100円・72円
381	アジャスターセット	500円・120円
433	トップフォーススペアボディセット	2,500円・510円
OP No.		
8, 29	1150ラバーシールベアリングセット	1,200円・700円・120円
25~27	シリコングランパーオイルセット	各700円・120円
28	サンダーショットユニバーサルシャフトカップセット	2,200円・175円
30	850ラバーシールベアリング4個セット	1,600円・120円
37	ハイキャップダンパー (ショート)	2,200円・250円
56	ピンタイプ六角ハブセット	400円・120円
70	マンタレイボールデフセット	1,600円・250円
71	マンタレイトルクスブリッカーセット	1,400円・250円
72	マンタレイディスクホルセット	500円・72円
73	マンタレイフルベアリングセット	5,800円・不 要
79	マンタレイハードプロペラシャフトセット	400円・175円
86	6029 後輪スターディッシュホイール	550円・250円
89	6024 4駆前輪スターディッシュホイール	550円・250円
92	6024 4駆前輪スライヤースバイクタイヤ	650円・250円
93	6029 後輪スライヤースバイクタイヤ	700円・250円

田宮模型  
静岡市恩田原3-7 千422  
58100 TOP-FORCE